2021

TOURISME Pays de Grasse
CÔTE d'AZUR FRANCE

Le Pays de Grasse

Fleurs et Parfums Culture et Patrimoine
Art de vivre et Gastronomie Nature et Plein Air

Carnet de route
Travelogue

Amirat, Andon, Auribeau-sur-Siagne, Briançonnet, Cabris, Caille, Collongues, Escragnolles, Gars, Grasse, La Roquette-sur-Siagne, Le Mas, Le Tignet, Les Mujouls, Mouans-Sartoux, Pégomas, Peymeinade, Saint-Auban, Saint-Cézaire-sur-Siagne, Saint-Vallier-de-Thiey, Séranon, Spéracèdes, Valderoure.

WWW.PAYSDEGRASSETOURISME.FR

Bienvenue ! Welcome !

Découvrez le caractère authentique des villages du Pays de Grasse qui font le charme tranquille de la Côte d'Azur. On s'émerveille par les paysages féériques qui défilent sous nos yeux.

De la Vallée de la Siagne, où cette magnifique rivière serpente avec nonchalance aux villages du sud du territoire jusqu'au Haut Pays, où vous apprécierez les nombreuses richesses et vestiges patrimoniaux de nos villages médiévaux, le Pays de Grasse est un savant mélange de sérénité et de quiétude.

On découvre de magnifiques vieilles maisons en pierre, on traverse d'immenses vallées, on découvre le patrimoine local, on savoure des spécialités, et surtout on prend son temps…

Assurément, les villages du Pays de Grasse ont de quoi séduire nos visiteurs.

Experience the incomparable charm of the villages of the Pays de Grasse – these fairytales come true are part of what makes the French Riviera so enchanting. Take the time to find these lesser-known sites and marvel at the magical landscapes unfolding before your eyes.

From the Siagne Valley, where this magnificent river casually winds around and through our southern towns, to the high country, peppered with medieval villages sheltering treasure troves of history and heritage, the Pays de Grasse is a land of serenity and discovery.

Marvel at stone houses of yesteryear, traverse immense, verdant valleys, learn about local arts and architecture, savor the region's unique culinary specialties, and, through it all, take your time.

The villages of the Pays de Grasse are a visitor's dream, places of peace and quiet and captivating charm.

Jérôme VIAUD,
Président de l'Office de Tourisme Communautaire du Pays de Grasse,
Président de la Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse,
Maire de Grasse,
Vice-président du département des Alpes-Maritimes

President of the Pays de Grasse Tourism Office,
President of the Grasse Regional Urban Community (Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse),
Mayor of Grasse,
Vice President of the Alpes-Maritimes department

SOMMAIRE CONTENTS

À VOIR, À FAIRE *THINGS TO SEE AND DO*	P. 5
23 COMMUNES *23 CITIES, TOWNS, AND VILLAGES*	P. 6
LES MARCHÉS DU PAYS DE GRASSE *THE MARKETS OF THE PAYS DE GRASSE*	P. 54
RESTONS CONNECTÉS *LET'S STAY CONNECTED*	P. 55
AGENDA *CALENDAR*	P. 56
CHARTE ÉCOTOURISME *ECOTOURISM PLEDGE*	P. 57
COMMENT VENIR ? *HOW TO GET HERE?*	P. 58

Crédits photos : CAPG, OT Pays de Grasse, Isabelle Fabre, Valentin Sizaire, Réserve des Monts d'Azur, Christian Benoit, PixClem

MÉMO / REMINDER
à rapporter dans ma valise :
un parfum, une fougassette,
une bière artisanale,
du confit de fleurs, de l'huile d'olive
to bring back in my suitcase:
a bottle of perfume, a fougassette,
a bottle of craft beer,
a jar of flower jam, a bottle of olive oil

À VOIR, À FAIRE, EN PAYS DE GRASSE

THINGS TO SEE AND DO IN THE PAYS DE GRASSE

Découvrir les sentiers de randonnée et de VTT
Explore the hiking and mountain-biking trails

Amirat
Collongues
Les Mujouls
Gars
Briançonnet
Le Mas
Saint-Auban
Valderoure
Andon
Séranon
Caille
Escragnolles
Saint-Vallier-de-Thiey
Grasse
Cabris
Saint-Cézaire-sur-Siagne
Spéracèdes
Peymeinade
Le Tignet
Auribeau-sur-Siagne
Mouans-Sartoux
La Roquette-sur-Siagne
Pégomas

Profiter des clues de la vallée de l'Estéron
Marvel at gorges carved by the Estéron River

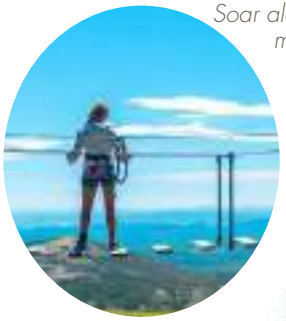
Pêcher la truite à Terre des Lacs
Go trout fishing at Terre des Lacs

M'évader en territoire sauvage
Escape into the wilderness

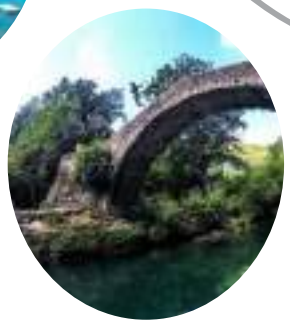
Randonner à cheval sur les pas de Napoléon
Follow in Napoleon's footsteps on horseback

Créer mon parfum
Create my own perfume

Parcourir la plus grande cascade de tyroliennes d'Europe
Soar along Europe's biggest multi-zipline tour



Me baigner dans la Siagne
Swim in the Siagne River



Visiter une grotte
Tour a cave

Déguster de l'huile d'olive
Taste olive oil

Me balader au coeur des Mimosas
Stroll through a mimosa forest

Visiter un champ de fleurs
Meander in a flower field

Mémo Reminder

Acheter du parfum et une fougassette

Buy some perfume and a fougassette pastry

Altitude : **300 m** *(984 ft.)*
Habitants / *Population* : **50 937**

Bureau d'Information Touristique
18, place aux Aires
06130 GRASSE
+33 (0)4 93 36 66 66
info@paysdegrassetourisme.fr
www.paysdegrassetourisme.fr

Grasse

Grasse, capitale mondiale des parfums, cité du XIe siècle, un des plus beaux balcons sur la méditerranée où l'on cultive l'art de l'essentiel.

Cathédrale et palais épiscopal du XIIIe siècle, hôtels particuliers du XVIIe et XVIIIe siècles, ruelles et fontaines, panoramas à couper le souffle : Grasse surprend et fascine, se découvre et séduit.

Et si vous souhaitez vous imprégner du monde si mystérieux du parfum, une halte s'impose à Grasse, avec en point d'orgue, la visite du Musée International de la Parfumerie, qui vous dévoilera l'histoire mondiale du parfum. Poursuivez ce fabuleux voyage en vous initiant à cet art, en créant votre propre parfum dans l'une de nos parfumeries.

Grasse, the perfume capital of the world, an 11th-century city, a veritable balcony overlooking the Mediterranean, a land where essential becomes art.
Visit the 13th-century cathedral and episcopal palace, 17th- and 18th-century mansions, charming alleyways and fountains, perfumeries, museums, and breathtaking panoramic views: Grasse is surprising and fascinating, bewitching and enduring.
And if you have always longed to understand the mysterious world of perfume, a visit to Grasse is a must, including some time at the International Perfume Museum, where you can learn the history of perfume around the world. Then put your new knowledge of this art into practice at one of our perfumeries, where you can create your own personal fragrance.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Centre historique médiéval
  Historic medieval city center
- Cathédrale Notre-Dame-du-Puy
  Notre-Dame-du-Puy Cathedral
- Parfumeries
  Perfumeries
- Musée International de la Parfumerie
  International Perfume Museum
- Chocolaterie artisanale «Maison Duplanteur»
  "Maison Duplanteur" family chocolate factory
- Petit train touristique
  Sightseeing train tour
- Musée du Provençal du Costume & du Bijou
  Provençal Costume & Jewelry Museum
- Musée d'Art & d'Histoire de Provence
  Museum of Provençal Art & History
- Villa-Musée Fragonard
  Fragonard Villa-Museum
- Musée de la Marine - Amiral de Grasse
  Musée de la Marine/Amiral de Grasse Maritime Museum
- Musée Fragonard Hélène & Jean-François Costa
  Hélène & Jean-François Costa Fragonard Museum
- Randonnées
  Hiking
- Golf
- Parcours accrobranche
  Treetop adventure park

Visites guidées du centre historique
Laissez-vous conter Grasse, Ville d'art et d'histoire… en compagnie d'un guide conférencier agréé par le ministère de la Culture. Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Grasse et vous donne des clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers.

Guided tours of the historic city center
Discover Grasse, a French City of Art and History, in the company of a professional guide certified by the France Ministry of Culture. Your guide will meet you at a predetermined site. Knowing every facet of the city, he or she can help you understand the meaning and past of a given site, as well as how the city expanded and evolved from neighborhood to neighborhood.

Information :
Maison du Patrimoine - 22 rue de l'Oratoire 06130 GRASSE
+33 (0)4 97 05 58 70 - animation.patrimoine@ville-grasse.fr

Demandez le plan-guide de Grasse au bureau d'information touristique et suivez l'itinéraire pédestre balisé par des clous estampillés « G » pour découvrir le patrimoine de Grasse : hôtels particuliers, fontaines, places et rues...

Ask for the Grasse map and guide at the tourist information desk and follow the walking route marked with brass emblems bearing the distinctive Grasse "G" to explore the city's architecture, heritage, and history: mansions and fountains, squares and streets.

Le saviez-vous ?
Fun fact

Les savoir-faire liés au parfum en Pays de Grasse inscrits au Patrimoine Culturel et Immatériel de l'Humanité par l'UNESCO le 28 novembre 2018, représentent une chaîne de savoir-faire et de connaissances spécifiques au territoire, façonnée au fil des générations depuis le 16e siècle, à l'époque où les tanneurs, qui embaumaient les cuirs avec des essences locales, sont devenus progressivement parfumeurs, renforçant ainsi l'activité de la culture de la plante à parfum et de la transformation des matières premières naturelles.
Découvrez le Musée International de la Parfumerie, seul musée au monde consacré à la sauvegarde et à la promotion du patrimoine international des odeurs, arômes et parfums.
Visitez l'une des usines, créez votre propre parfum et appréciez les champs de fleurs, merveilleux témoins des grandes heures de la Côte d'Azur, dont Grasse et sa région font partie.

The skills related to perfume in Pays de Grasse is on UNESCO's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
The skills related to perfume in Pays de Grasse, entered on UNESCO's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity on November 28, 2018, is a chain of savoir-faire and regionally specific knowledge honed from one generation to the next since the 16th century, a time when the city's tanners, scenting their leathers with local essential oils, progressively became perfumers. This generated momentum in the cultivation of perfume plants as crops and the rise of processing industries that worked with these natural raw materials.
Explore the International Perfume Museum, the only institution in the world dedicated to preserving and promoting the world's venerable legacy of smells, aromas, and perfumes. Visit one of the city's perfume factories, create your own personalized fragrance, and stroll through flower fields and gardens that recall and renew the heydey of the French Riviera, celebrating Grasse and the region that bears its name.

Marchés
Markets

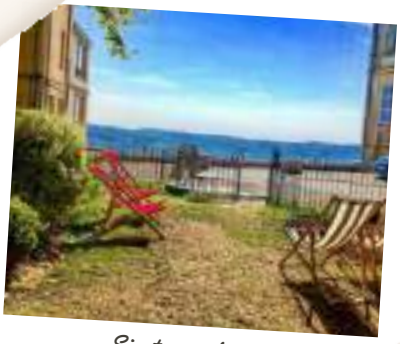
Mercredi / *Wednesday*
Cours Honoré Cresp
(Alimentaire - Vêtements
Food - Clothes)

Jeudi / *Thursday*
nocturne - juillet & août
Cours Honoré Cresp
(Alimentaire - Vêtements
Food - Clothes)

Samedi / *Saturday*
Place aux Aires
(Alimentaire / Food)

Depuis le Jardin de la Princesse Pauline
From the Princesse Pauline Gardens

Cueillette de la Rose Centifolia (mai)
Picking Centifolia roses in May



Sieste parfumée
"Scented siesta" lounge areas

Mémo Reminder

Prendre un selfie devant la statue du Parfumeur et le publier sur Instagram

Take a selfie with the "Habit du Parfumeur" statue and post it on Instagram

#VibrerPaysdeGrasse

Balade en Petit Train
Sightseeing train tour

Musée international de la parfumerie
The International Perfume Museum

Cathédrale Notre-Dame du Puy
Notre Dame du Puy Cathedral

Info

Portrait de Charles Nègre.
Plus connu sous le nom de Vhils, Alexandre Farto, jeune artiste portugais, parcourt le monde depuis une dizaine d'années et habille les murs des grandes métropoles de ses portraits gravés.
Il s'est imposé comme l'un des plus talentueux street-artists du moment.
Découvrez son portrait géant de Charles Nègre à proximité de la future médiathèque.

Portrait of Charles Nègre
Alexandre Farto, a young Portuguese artist better known by the name of Vhils, has been traveling the world for the past decade, gracing the walls of major cities with his engraved portraits. He is considered one of today's most talented street artists.
Discover the giant portrait of Charles Nègre near the future media library.

Recette Recipe

Excellente à déguster à tout moment de la journée, la fougassette est une brioche plate ovale, parfumée à la fleur d'oranger...
La tester c'est l'adopter !

Un kilo de farine bien blanche, un verre d'huile d'olive, 6 œufs entiers, 150g de sucre en poudre, 20g de sel fin, 100g d'eau de fleurs d'oranger, 50g de levure de boulanger.
Faire un pâton avec 100g de farine, un demi-verre d'eau tiède et la levure.
Laisser reposer 3h en évitant les courants d'air.
Faire un puits avec la farine, y ajouter l'huile, œufs, sucre, sel, eau de fleur d'oranger, le pâton et pétrir le tout. Repos une heure (le volume doit doubler).
Etaler la pâte obtenue sur une épaisseur de 4 cm environ et donner la forme et taille d'une semelle à chaque fougassette puis faire 7 trous avec un couteau en appuyant bien sur les bords pour que la pâte ne recolle pas.
Cuire à four chaud et retirer quand les fougassettes sont dorées.

*A delicious treat any time of day, **the Fougassette** is a flat, oval brioche flavored with orange blossom.*
Try it, you'll love it!

One kilo white flour, one cup olive oil, 6 whole eggs, 150gr fine granulated (caster) sugar, 20gr table salt, 100gr orange-flower water, 50gr baker's yeast.
Form a pastry ball with 100gr flour, one tepid half-cup of water and the yeast.
Let sit for 3 hours away from drafts.
Arrange the flour en fontaine (in a bowl form either on work surface or in bowl), add to it oil, eggs, sugar, salt, orange-blossom floral water, the pastry ball, and knead together.
Let sit one hour (volume must double).
Spread the pastry to a thickness of about 4 cm (1½"), then shape the dough into masses the size and shape of shoe soles, then cut 7 holes into each mass, pressing firmly on the edges so the pastry does not close up again.
Cook in a hot oven and remove when the fougassettes are golden-brown.

Depuis/ *From* Grasse : **68 km**
Altitude : **860 m** *(2,625 ft.)*
Habitants / *Population* : **71**

Mairie
06910 AMIRAT
+33(0)4 93 05 80 55
mairie.amirat@nordnet.fr
www.ville-amirat.com

Amirat

Situé sur le versant sud d'une colline, le village d'Amirat offre un panorama d'exception sur la vallée du haut Estéron. D'origine médiévale et alors situé plus haut, il fut totalement abandonné et reconstruit fin du XVI^{e} siècle.

Construit à flanc de côteau à 860 m d'altitude, il est niché au milieu de verdoyantes collines et entouré de vastes forêts. Véritable havre de paix, ensoleillé la plupart du temps, Amirat comble les amateurs de nature, de calme et de silence.

Vous aimez les randonnées ? Ici, vous aurez la possibilité d'en faire à pied, à cheval, à vélo et de tous les niveaux.

This village, set on a hill's southern slope, offers a dramatic view over the Upper Estéron River Valley. It was first established, higher on the hill, in the Middle Ages, then was totally abandoned and rebuilt in the late 16th century. Anchored to the hillside at an altitude of 860 m (2,821 ft.), the village is surrounded by high, verdant hills and vast expanses of forest. Amirat is off the beaten track and thus a place of profound peace and quiet, with sunshine most of the year, making it a favorite with nature-lovers.
Do you like hiking? Here, the forests, summits, and valleys await you, be it on foot, horseback, or by bike, and whatever your skill level may be.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église Sainte-Anne
  Sainte Anne church
- Chapelle Saint-Jeannet
  Saint Jeannet chapel
- Ferme
  Farm
- Randonnées pédestres GR4
  Hiking: GR4 trail
- Gîte d'Etape «L'Estelle»
  L'Estelle hikers' lodge
- Circuits VTT
  Mountain-biking routes

Andon

Fort de sa culture et riche de nombreux vestiges romains et moyenâgeux, Andon vous séduira par son accueil chaleureux, sa gastronomie locale et ses nombreuses offres d'hébergement, mais aussi par ses activités sportives (ski, spéléologie, randonnées, VTT).

Le village a la chance de posséder une station de ski, l'Audibergue, où vous pourrez pratiquer ski alpin et ski de fond en famille.

Andon fera le bonheur des amateurs de spéléologie grâce aux nombreux gouffres et avens présents sur la commune.

Andon, a village boasting plentiful culture and numerous Roman and medieval vestiges, offers warm hospitality, local cuisine, and a wide variety of accommodations, but is also an excellent base for outdoor enthusiasts (skiing, caving, hiking, mountain biking).
The village is blessed with a ski resort, L'Audibergue, where you can enjoy downhill and cross-country skiing with your family.
Andon will delight speleologists and spelunkers with its many sinkholes surrounding the town.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Réserve biologique des Monts d'Azur
  The Monts d'Azur Biological Reserve
- Église Sainte-Claire
  Sainte Claire church
- Ruines du château de Castellaras de Thorenc
  Castle ruins on the Castellaras de Thorenc
- Ferme de l'Escaillon
  Ferme de l'Escaillon farm products and lodging

Mémo Reminder

Dormir une nuit à la ferme...

Spend the night on the farm...

- Via Ferrata
  Via ferrata
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Randonnées en raquette
  Snowshoeing
- Marche nordique
  Nordic walking
- Promenade à poney au lac de Thorenc
  Pony rides at Thorenc Lake

Depuis/ *From* Grasse : **33 km**
Altitude : **1 195 m** *(3,920 ft.)*
Habitants / *Population* : **562**

Mairie
23, place Victorin Bonhomme
06750 ANDON
+33 (0)4 93 60 45 40
mairie@andon.fr
www.ville-andon.com

Auribeau-sur-Siagne

Splendide village perché entre la Frayère et la Siagne, Auribeau-sur-Siagne dévoile au visiteur son riche passé historique, au fil des ruelles sinueuses et des places.
Inscrit à l'inventaire des sites pittoresque des Alpes Maritimes, ses hautes maisons remparts, ses deux portails, le Soutran et le Soubran, qui le défendaient alors, ses rues en calades ou en escaliers, donnent au village d'Auribeau-sur-Siagne un cachet exceptionnel.

Fondé au XII[e] siècle, le bourg est abandonné et dévasté par la peste et les guerres à la fin du Moyen-Âge. En 1497, le seigneur de l'époque, qui est aussi évêque de Grasse, fait appel à des habitants de la côte ligure pour le repeupler. De la place de l'église, la vue se porte à l'infini, sur les collines boisées de la Siagne, la ville de Grasse et ses Préalpes, le pic de Courmettes et le plateau de Valbonne.

This splendid hilltop village located between the Frayère and Siagne rivers shares its fascinating history with visitors as they wander the winding alleys and picture-postcard squares. Listed as a key picturesque site in the Alpes-Maritimes, it boasts tall rampart houses, two gates – the Soutran and the Soubran, which stood as village defenses in days of old cobblestone alleys and stair-step streets, all giving Auribeau-sur-Siagne exceptional cachet.
The village was founded in the 12th century, but was abandoned and devastated by the plague and the wars of the late Middle Ages. In 1497, the lord of that day, who was also bishop of Grasse, invited people from the Ligurian coast to come repopulate Auribeau-sur-Siagne. The church square presents a view that seems to stretch to infinity over the wooded hills around the Siagne, the city of Grasse and its alpine foothills, the towering Pic de Courmettes, and the Valbonne plateau.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Sanctuaire Notre-Dame de Valcluse
  Notre Dame de Valcluse Sanctuary
- Église paroissiale
  Parish church
- Portail Soubran
  Soubran gate
- Le pré des Pitchouns
  Pré des Pitchouns amusement park
- Cirier d'Auribeau
  Cirier d'Auribeau candle factory
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Pêche
  Fishing
- VTT
  Mountain biking

Depuis/ *From* Grasse : **9 km**
Altitude : **60 m** *(197 ft.)*
Habitants / *Population* : **3 219**

Mairie
1, place du Portail
06810 AURIBEAU-SUR-SIAGNE
+33 (0)4 92 60 20 20
www.auribeausursiagne.fr

Depuis/ *From* Grasse : **59 km**
Altitude : **1010 m** *(3,314 ft.)*
Habitants / *Population* : **226**

Mairie
1, place Mairie Château
06850 BRIANÇONNET
+33 (0)4 93 60 42 71
mairie-de-brianconnet@wanadoo.fr
www.brianconnet.fr

Briançonnet

Briançonnet est un beau village des Alpes-Maritimes situé dans un magnifique environnement naturel. Au loin se détachent les cimes du Mercantour.

En vous promenant dans ses ruelles pavées et en pente, organisées en damier selon le plan romain, découvrez de belles maisons de pierre, des passages voûtés et des portes aux linteaux sculptés.

Ancienne cité romaine comme en témoigne de nombreux vestiges (sarcophage, cippe, stèle, bornes), le village est surmonté des vestiges d'un château féodal d'où vous aurez un très beau panorama sur les environs.

Briançonnet is an enchanting village in the Alpes-Maritimes set in magnificent natural surroundings. You can see the peaks of the Mercantour clearly in the distance.
Strolling along its cobbled and sloping streets, arranged in a checkerboard pattern, as was typical with Roman planning, you can admire handsome stone houses, vaulted passageways, and doorways with sculpted lintels.
This former Roman city has many vestiges of that era (sarcophagus, cippus, stele, boundary markers) and lies beneath the ruins of a feudal castle. A short uphill walk to the site will offer you an extraordinary panorama of the dramatic environs.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Chapelle Saint-Martin
  Saint Martin chapel
- Église romane de l'Assomption
  Église de l'Assomption Romanesque church
- Jardin des plantes à parfum
  The perfume-plant garden
- Rucher
  Apiary
- Randonnées pédestres GR510
  Hiking GR510 trail
- Randonnées équestres
  Horseback riding
- VTT
  Mountain biking

Cabris

Cabris, dont le nom vient du latin capra «chèvre», est l'un de ces beaux villages perchés dont la Côte d'Azur a le secret.

Au premier abord, un grand pré vert, royaume des enfants et des familles, de grands arbres, des terrasses de cafés ombragées et un air léger donnent une note bucolique à ce petit paradis provençal !

De son passé, découvrez l'ancien hôtel de ville, la tour de l'Horloge, la chapelle des pénitents blancs.

Du beau château médiéval qui surmontait le village ne restent que quelques ruines et les vestiges du mur d'enceinte. Mais de son esplanade, vous serez plus que récompensé par l'extraordinaire vue sur la Méditerranée.

Cabris, with a name derived from the Latin capra, meaning "goat," is one of those picture-perfect hilltop villages of the French Riviera.
When first entering the village, a vast, green meadow – the happy playground of children and families –, tall trees, shady café terraces, and simpler-life ambiance unite to create a petite, pastoral, Provençal paradise!
Proudly representing the past are the old town hall, the clock tower, the Pénitents Blanc chapel.
Only a few ruins remain of the stately medieval castle that once stood over the village, along with vestiges of the outer walls. Nevertheless, from the esplanade, you will be more than rewarded by the extraordinary view of the Mediterranean.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Panorama Place Mirabeau
  Place Mirabeau panoramic viewpoint
- Grand pré
  Le Grand Pré common
- Église paroissiale Notre-Dame de l'Assomption
  Notre Dame de l'Assomption parish church
- Chapelles
  Chapels
- Randonnées pédestres
  Hiking trails
- VTT
  Mountain biking

Marchés *Markets*

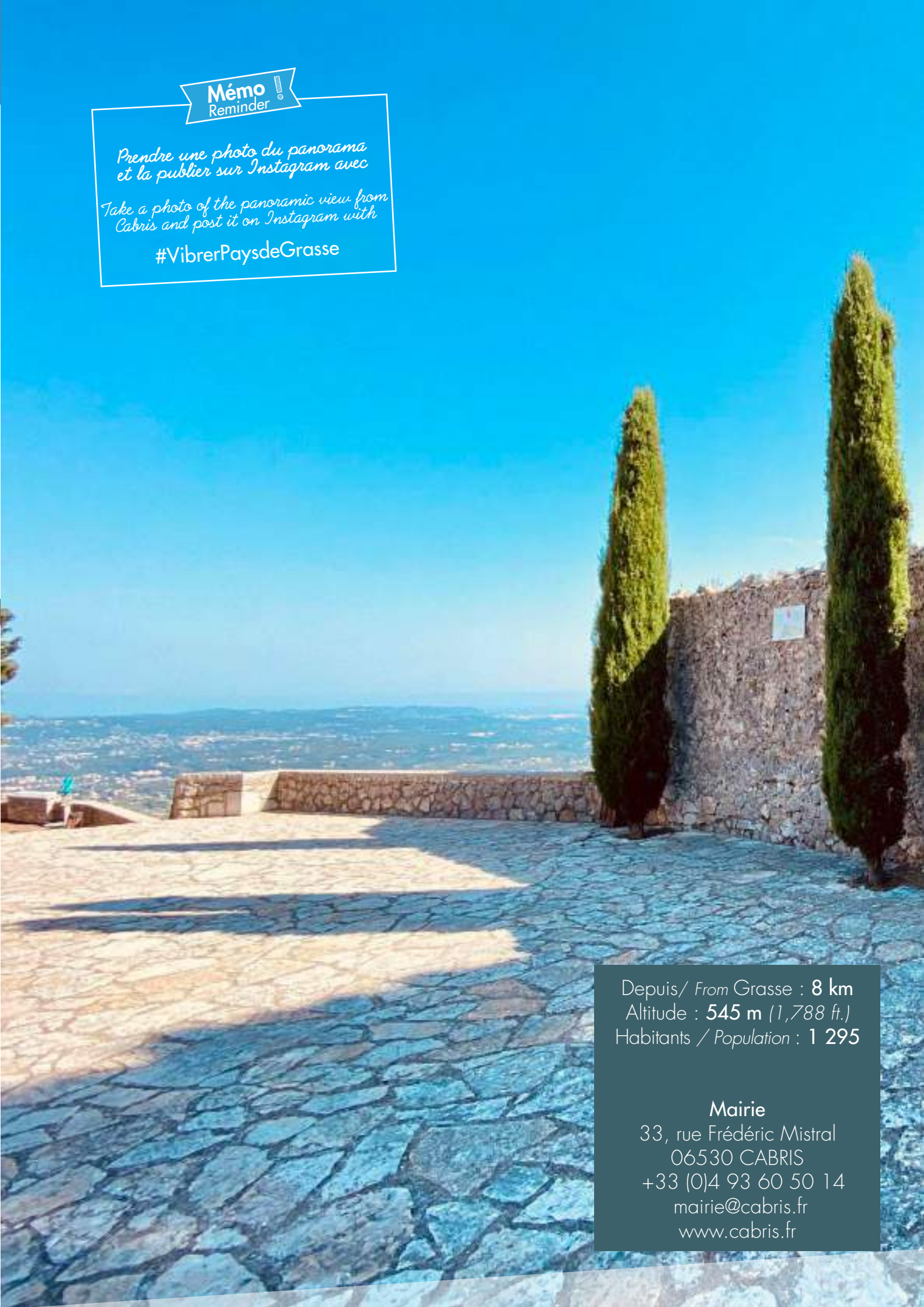
Vendredi / *Friday*

Place de la Mairie
(Alimentaire - Poissons
Food - Fish)

Le saviez-vous ? *Fun fact*

De nombreux penseurs et artistes célèbres ont séjourné à Cabris : Albert Camus y fit plusieurs passages dans les années 50, André Gide y séjourna de retour de son voyage d'Égypte en 1940, ainsi que Roger Martin du Gard, Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Marcel Pagnol, Jean Marais...
Antoine de Saint-Exupéry y séjournait régulièrement, sa mère Marie s'y étant installée en 1938 (jusqu'à sa mort en 1972).

Many famous thinkers and artists have stayed in Cabris: Albert Camus made several visits to the village in the 1950s, André Gide stayed here upon his return from his trip to Egypt in 1940, as well as Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Marcel Pagnol, Jean Marais, and French novelist and Nobel Prize winner Roger Martin du Gard.
Antoine de Saint-Exupéry regularly stayed here, as his mother Marie moved to Cabris in 1938 and lived here until her death in 1972.



Mémo Reminder

Prendre une photo du panorama et la publier sur Instagram avec

Take a photo of the panoramic view from Cabris and post it on Instagram with

#VibrerPaysdeGrasse

Depuis/ *From* Grasse : **8 km**
Altitude : **545 m** *(1,788 ft.)*
Habitants / *Population* : **1 295**

Mairie
33, rue Frédéric Mistral
06530 CABRIS
+33 (0)4 93 60 50 14
mairie@cabris.fr
www.cabris.fr

Caille

Caille, village typique des Préalpes est niché au fond d'une plaine agricole, ancien « poljé » (bassin d'effondrement karstique) au pied du «Baou Roux».

Caille, c'est une histoire qui dure depuis des siècles, avec une présence humaine dès la préhistoire. Son patrimoine architectural est remis en valeur par la commune depuis plusieurs années.
L'ancien château, l'église ornée de tableaux du XVIIIe siècle, le lavoir, le four à pain, les maisons du XVIIIe siècle aux encadrements de portes et fenêtres en pierres de taille ou en bois, donnent au verbe flâner tout son sens.

Caille is a village typical of the alpine foothills, nestled deep in a plain (a former poljé or karst sinkhole) at the foot of the "Baou Roux" peak.
Caille's history dates back centuries, a site inhabited by humans since prehistoric times.
Its architectural heritage has been given pride of place by the town for several years, with a venerable chateau, a church decorated with 18th-century paintings, a washhouse, a bread oven, and 18th-century houses with doorframes and windowframes in hewn rock or wood, the perfect setting for a satisfying stroll.

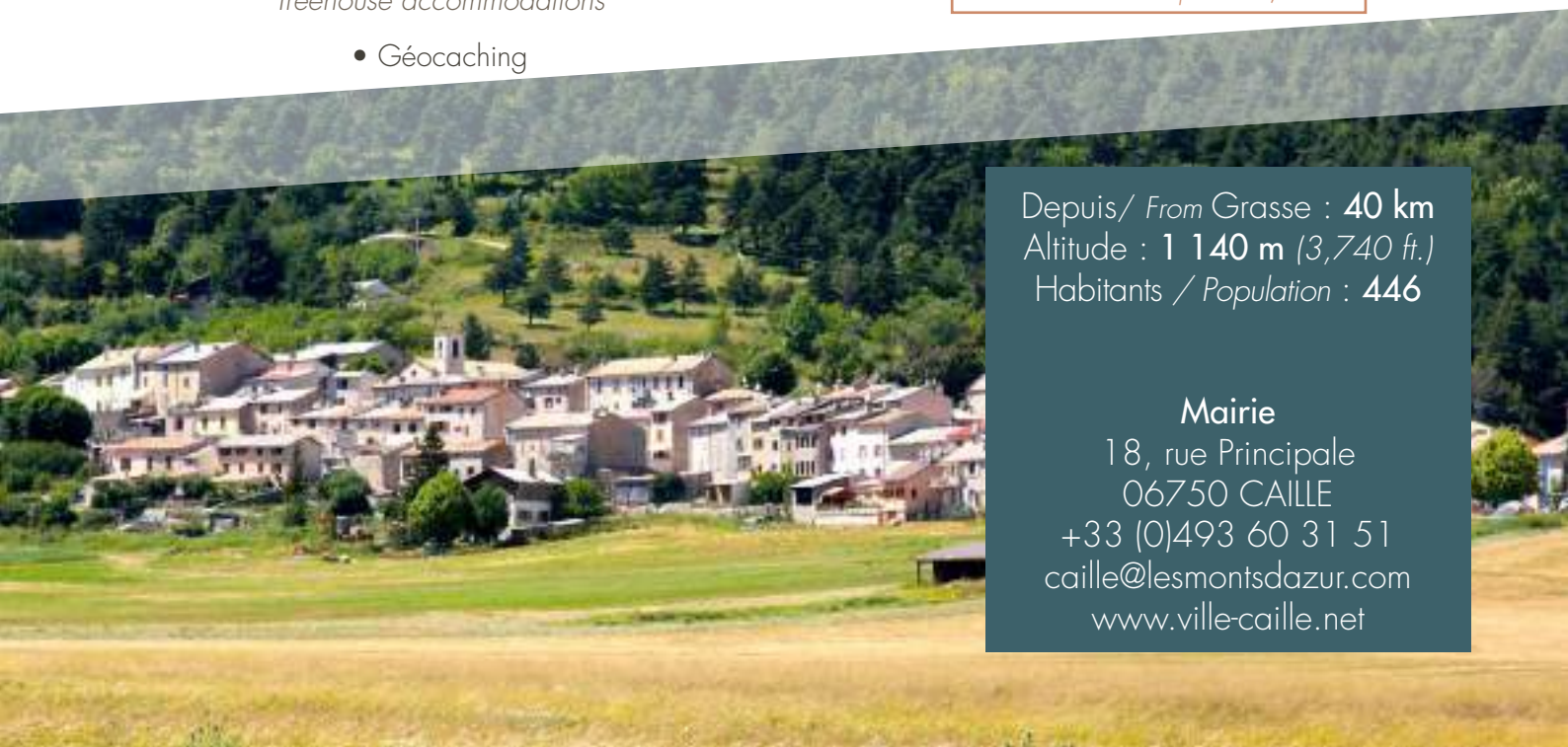
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église paroissiale Saint-Etienne
  The Saint Etienne parish church
- Château de Caille
  The Château de Caille
- Lavoir de Caille
  The Caille washhouse
- Ski alpin
  Downhill skiing
- Ski de fond
  Cross-country skiing
- Spéléologie
  Caving
- Séjour en Tipis
  Tipi overnight adventures
- Cabanes dans les arbres
  Treehouse accommodations
- Géocaching
- Randonnées pédestres ou en raquettes à l'Audibergue
  Hiking or snowshoeing at L'Audibergue
- Parc Accrobranche de la Moulière
  La Moulière treetop adventure park
- VTT de la Glacière
  Mountain biking: VTT de la Glacière
- Via Souterrata
  Via Souterrata (underground via ferrata)

Marchés *Markets*

Samedi / *Saturday*

Village (de mai à septembre)
Village (May to September)
(Alimentaire - Produits locaux
Food - local products)



Depuis/ *From* Grasse : **40 km**
Altitude : **1 140 m** *(3,740 ft.)*
Habitants / *Population* : **446**

Mairie
18, rue Principale
06750 CAILLE
+33 (0)493 60 31 51
caille@lesmontsdazur.com
www.ville-caille.net

Info

L'Audibergue - La Moulière
Station des Alpes du Sud, avec :

Un massif haut de **1640 m**
28 km de pistes de **ski**
30 km de pistes de **ski de fond**
Un **BikePark** (14 pistes de descente)
La plus grande
cascade de tyroliennes d'Europe
Une **Via Souterrata** alliant
Via Ferrata et spéléologie... **à 45 mètres de profondeur...**

L'Audibergue - La Moulière
Southern Alps ski resort, with:
*A mountain reaching **5,380 feet in altitude***
*17 miles of **downhill ski** slopes*
*and more than 18 miles of **cross-country (Nordic) ski trails***
*A **bike park** (14 downhill trails)*
*Europe's biggest **multi-zipline tour***
*A **via souterrata**, a blend of via ferrata and caving, **nearly 150 feet underground**.*

Collongues

Charmant village d'une centaine d'habitants, Collongues se perche sur un éperon rocheux.

Ses maisons vieillissantes sont regroupées en cercle à la manière d'un château-fort, comme si elles voulaient se protéger d'assaillants venus de ciel et de terre. Son originalité se ressent lorsque l'on se hasarde au cœur de ses ruelles en pente qui semblent ne mener nulle part.

Néanmoins, elles vous permettront d'apprécier ses vestiges architecturaux notamment son château, son église médiévale et ses porches voûtés.

Collongues est traversé par la rivière «le Riou», dont la large plaine verdoyante de Cressonnière, ombragée par les montagnes environnantes, est le paradis des pêcheurs.

Collongues, a charming village of some one hundred inhabitants, is perched on a rocky outcrop.
Its aging homes are clustered in a circle, like a fortified castle of old, as though to ward off assailants from both heaven and earth. When venturing into its sloping streets, ones that seem to lead nowhere in particular, the village's originality becomes evident.
But such wandering gives you a chance to appreciate the many ancient architectural vestiges, like the castle, medieval church, and vaulted porches.
The Riou River crosses through Collongues, nourishing the broad, verdant Cressonnière plain, stretched out in the shade of the surrounding mountains, a fisherman's paradise.

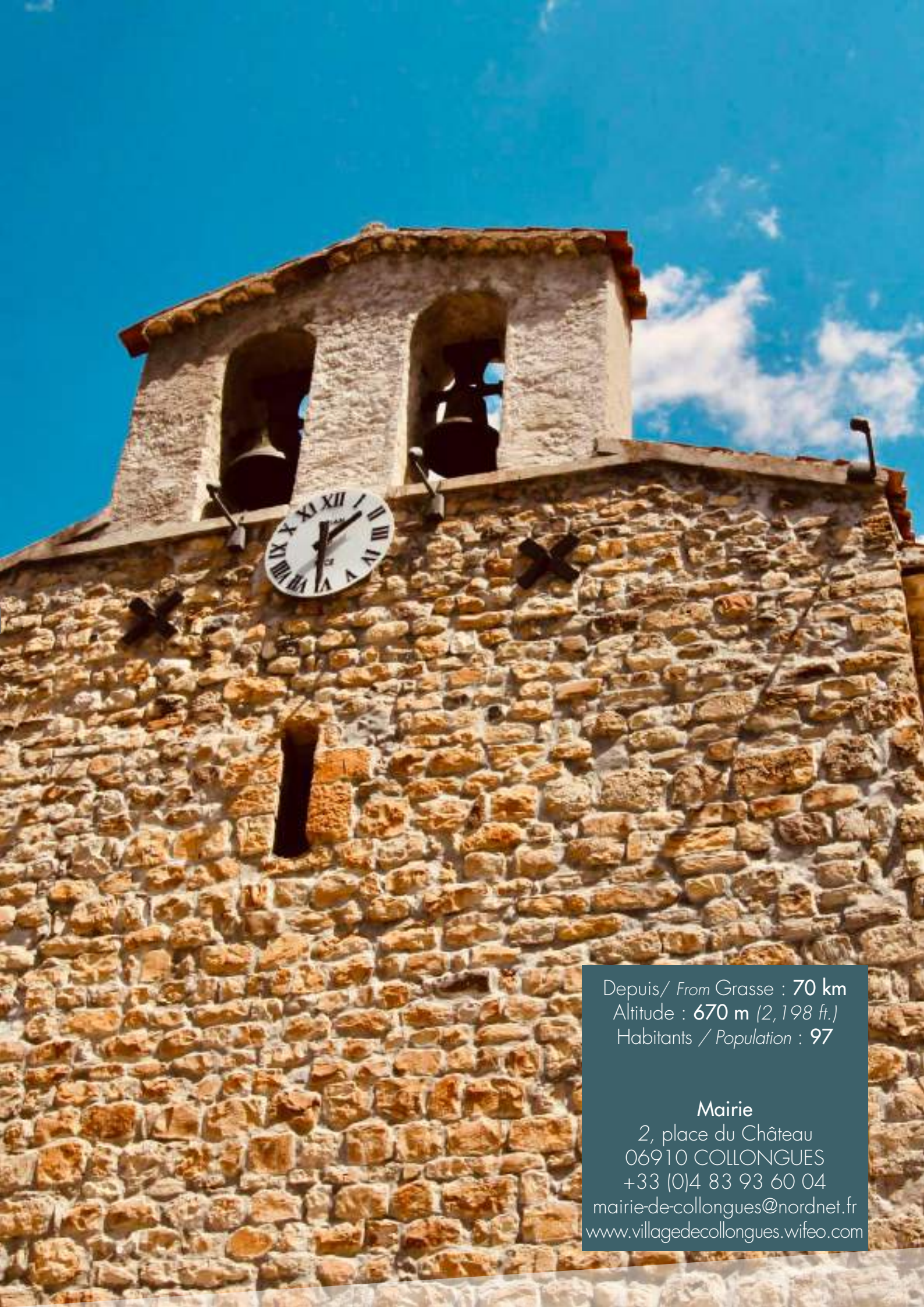
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église Saint-Roch
  Saint Roch church
- Oratoire
  Wayside shrine
- Randonnées pédestres GR 510
  Hiking on the GR510 trail
- Balades à cheval
  Horseback riding
- VTT
  Mountain biking
- Pêche
  Fishing

Le saviez-vous ?
Fun fact

Le Paon (d'or au paon passant d'azur sur une terrasse de sinople) est l'emblème de la cité. Il a été octoyé d'office à la commune pour défaut de présentation de ses armes dans les délais et enregistré à l'Armorial Général de France en application de l'édit de novembre 1696.
Depuis septembre 2018, une sculpture majestueuse réalisée par Arch Regges, artiste niçois à l'accent brésilien, accueille habitants et visiteurs à l'entrée du village.

The city's emblem is the peacock (a bright blue peacock against a background of green below and sunny gold above). It was automatically granted to the municipality due to its failure to present its coat of arms in the time allotted and was registered with the Armorial Général de France per the edict of November 1696.
Since September 2018, at the village entrance, residents and visitors have been greeted by a majestic peacock sculpture by Arch Regges, a Nice artist with Brazilian flair.



Depuis/ *From* Grasse : **70 km**
Altitude : **670 m** *(2,198 ft.)*
Habitants / *Population* : **97**

Mairie
2, place du Château
06910 COLLONGUES
+33 (0)4 83 93 60 04
mairie-de-collongues@nordnet.fr
www.villagedecollongues.wifeo.com

Escragnolles

Village des Préalpes grassoises, Escragnolles est situé en dessous de la route Napoléon, à flanc de collines, face à la forêt communale de Briasq peuplée de chênes blancs à l'Hubac et de chênes verts à l'Adret.

Escragnolles est l'endroit rêvé pour les amateurs de calme et de belle nature. Escragnolles est le pays des sources et du pastoralisme.
La rivière de la Pare est le lieu idéal pour la pratique de la pêche sportive.

C'est un lieu privilégié pour la recherche de fossiles.
Occupé dès la préhistoire, on y trouve de nombreux vestiges tels le dolmen des Claps ou le Castellaras de Cogolin, enceinte en pierre sèche.

Escragnolles, a village in the foothills of the Alps above Grasse, stretches across the hillsides just below the famed Route Napoléon, facing the Forêt de Briasq, a forest populated with white oak on the shady hillsides and holm oaks on sunnier slopes.
Escragnolles is a place for those who love the peace and beauty of nature, a land of natural springs and pastoralism.
The Pare River is perfect for sport fishing.
It is an excellent place to search for fossils.
Having been occupied since prehistoric times, the area boasts many ancient ruins, such as the Dolmen des Claps or the dry-stone fortifications of the Oppidum (Castellaras) de Cogolin.

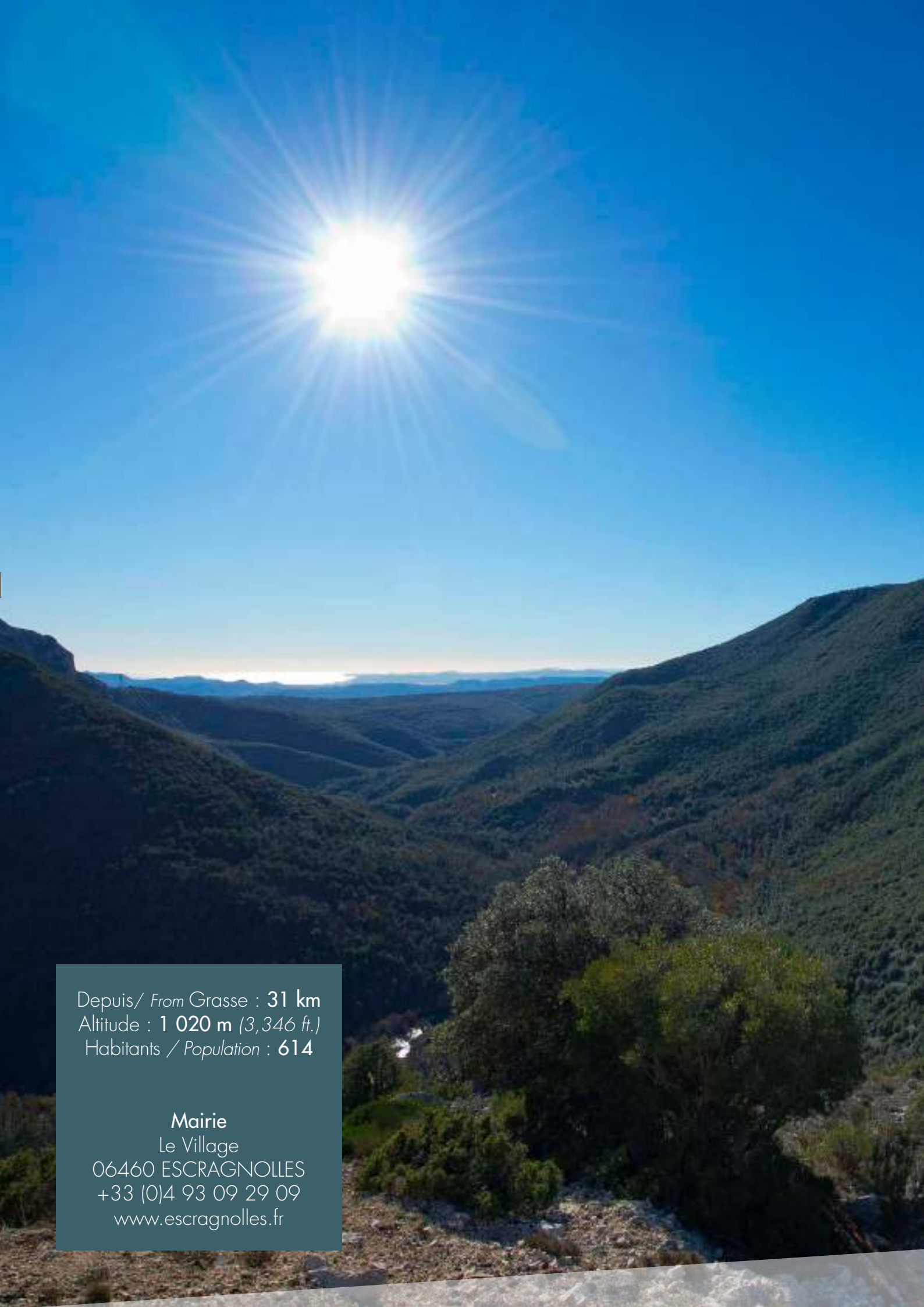
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Chapelle Saint-Martin
  Saint Martin chapel
- Chèvrerie «Les Chèvres d'Escragnolles»
  Les Chèvres d'Escragnolles goat farm
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking

Mémo Reminder

Visiter la chèvrerie et rapporter des fromages !

Visit the goat farm and take home some tasty goat cheese!



Depuis/ *From* Grasse : **31 km**
Altitude : **1 020 m** *(3,346 ft.)*
Habitants / *Population* : **614**

Mairie
Le Village
06460 ESCRAGNOLLES
+33 (0)4 93 09 29 09
www.escragnolles.fr

Depuis/ *From* Grasse : **76 km**
Altitude : **740 m** *(2,428 ft.)*
Habitants / *Population* : **71**

Mairie
1, place du château
06850 GARS
+33 (0)4 93 05 80 80
mairiedegars@nordnet.fr
www.ville-gars.fr

Gars

Le village est situé au pied de la montagne de Gars au confluent de l'Estéron et de nombreux vallons, dans un cadre isolé et sauvage.

Havre de paix et source d'inspiration, Gars surprend par ses maisons, d'origine médiévale serrées les unes contre les autres. L'eau y est très abondante : une multitude de sources alimentent les fontaines et lavoirs de l'époque romaine.

C'est la terre natale du célèbre pédagogue Célestin Freinet.

The village is tucked around the foot of Gars mountain at the confluence of the Estéron and many small valleys, in an isolated, untamed natural setting.
Gars is a tranquil getaway, far from the bustle of the world, an inspiring place of surprising architecture, its village houses packed tightly together, shoulder to shoulder, beneath the mountainside. Water is here in abundance, cascading through the middle of the village, as multiple springs feed the Roman-era fountains and washhouses.
It is the birthplace of celebrated educationalist Célestin Freinet.

Info

Le village de Gars est traversé par la rivière Estéron.
Les eaux sont souvent claires, plutôt fraîches et bien oxygénées sur la partie en amont.
Tout au long de son cours, l'Estéron a formé de somptueuses clues (Clues de Saint-Auban, clue des Mujouls, clues d'Aiglun, clue de la Cerise...).
C'est le paradis des pêcheurs : la truite fario est l'espèce repère de l'Estéron.
Elle est accompagnée par un cortège d'autres espèces telles que le barbeau méridional, le blageon, le vairon, le chevesne, l'anguille européenne ou encore l'écrevisse à pied blanc…

The Estéron River crosses through the village of Gars.
Its waters are often clear, quite chilly, and well oxygenated upstream.
Along its path, the Estéron has carved spectacular cluses, or narrow gorges, the "Clues" of Saint-Auban, Les Mujouls, Aiglun, La Cerise.
It is a fisherman's paradise: the brown fario trout is the Estéron's indicator species and shares the waters with many other species, such as southern barbel, western vairone, minnow, chub, European eel, and white-clawed crayfish.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Visite du village
  Exploring the village
- Église paroissiale Saint-Sauveur
  Saint Sauveur parish church
- Écomusée Célestin Freinet
  Célestin Freinet Ecomuseum
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Promenades dans les pinèdes
  Walks through the pine forests
- Pêche
  Fishing

La Roquette-sur-Siagne

La Roquette-sur-Siagne est un agréable village situé sur la bordure ouest des Alpes-Maritimes, entre mer et montagne. Paisiblement installée sur les hauteurs dominant la mer, La Roquette-sur-Siagne offre un vaste panorama de Théoule jusqu'à la rade de Cannes.

Compromis idéal pour les vacances, la Roquette est à la fois proche de deux grandes villes, Grasse et Cannes, et de la mer, (10 km) et vous pourrez rejoindre les plages rapidement, faire du shopping en ville et vous balader sur la Croisette.

Si au contraire vous préférez la campagne et le calme, vous pourrez vous reposer à l'écart de l'agitation urbaine et de la foule de la Côte.

La Roquette-sur-Siagne is a lovely village situated on the western edge of the Alpes-Maritimes, between the mountains and the sea. Peacefully perched on the heights overlooking the sea, La Roquette-sur-Siagne has a panoramic view from Théoule to the Bay of Cannes.
It is an ideal vacation setting, not only close to two large cities, Grasse and Cannes, but also just six miles from the sea, meaning you can quickly reach the beaches or go shopping in town and stroll along the Croisette.
If, however, you prefer the calm of the countryside, you can relax in La Roquette, away from the urban crowds and hubbub of the coast.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Le village
  The village
- Chapelle Saint-Jean
  Saint Jean chapel
- Église Saint-Georges
  Saint Georges church
- Église Saint-François-de-Sales
  Saint François de Sales church
- Randonnées
  Hiking
- VTT
  Mountain biking
- Équitation
  Horseback riding

Marchés *Markets*

Mercredi / *Wednesday*
Village
(Alimentaire - produits locaux
Food - local products)

Samedi / *Saturday*
Place Pallanca
(Alimentaire - produits locaux
Food - local products)

Info

Le sentier botanique longe le canal du Béal de la chapelle Saint-Jean à l'Espace Culturel et Sportif du Val de Siagne. Il est réservé aux piétons et cyclistes.
À l'entrée de la promenade, le clapotis de l'eau qui ruisselle entre les roseaux et les prêles, emplit de sérénité.
On découvre avec bonheur quantité de plantes aquatiques qui filtrent naturellement le canal.
Un bruissement d'ailes, c'est une poule d'eau qui se laisse bercer au fil de l'eau. De loin on aperçoit un martin-pêcheur qui fait le guet et si on plonge du regard on découvre des vairons et autres gardons remontant le courant d'une eau cristalline...
Un régal pour les yeux et une parenthèse de plénitude à la portée de tous.

A botanical trail runs along the Béal Canal from the Saint Jean chapel to the Val de Siagne Cultural and Sports Center and is reserved for pedestrians and cyclists.
At the trailhead, you will hear the water lapping gently between the reeds and horsetails, an atmosphere of pure serenity.
Explore the wide variety of aquatic plants that naturally filter the waters of the canal.
With a rustle of her wings, a moorhen is rocked by the gentle ripples on the water's surface. Further off, a kingfisher keeps watch and, looking down, we see minnows and common roaches moving upstream in the crystal-clear water.
A feast for the eyes and a moment of natural beauty and stillness within everyone's reach.

Depuis/ *From* Grasse : **10 km**
Altitude : **160 m** *(525 ft.)*
Habitants / *Population* : **5 435**

Mairie
630, chemin de la commune
06550 LA ROQUETTE-SUR-SIAGNE
+33 (0)4 92 19 45 00
www.laroquettesursiagne.com

Le Mas

Le Mas est niché à 900m d'altitude, entre 2 chaînes de montagne. Vous y apprécierez l'air pur et l'orientation plein sud, les nombreuses balades et randonnées et le charme de la Gironde, rivière vitale autrefois pour son économie.

Vous découvrirez ses richesses patrimoniales : vestiges romains, église romane et chapelles diverses, ainsi qu'un château et les ruines d'un donjon témoignant d'une vie médiévale intense.

En effet, le Mas était à la frontière des comtés de Provence et de Nice. Deux hameaux s'y rattachent : les Sausses et les Tardons.

Le Mas nestles at 2,950 feet above sea level, between two mountain ranges. The fresh air and southern exposure make it a delightful place to visit, where you can enjoy many walks, hikes, and the refreshing charm of the Gironde River, once vital to the village's economy.
History and heritage are also in abundance: Roman vestiges, a Romanesque church, many wayside chapels, along with a castle and the ruins of a keep, all testaments to a very busy medieval life, as Le Mas was on the border between the counties of Provence and Nice.
Two hamlets are attached to Le Mas, Les Sausses and Les Tardons.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église Notre-Dame
  Notre Dame church
- Château seigneurial
  Seigniorial castle
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking
- Pêche
  Fishing

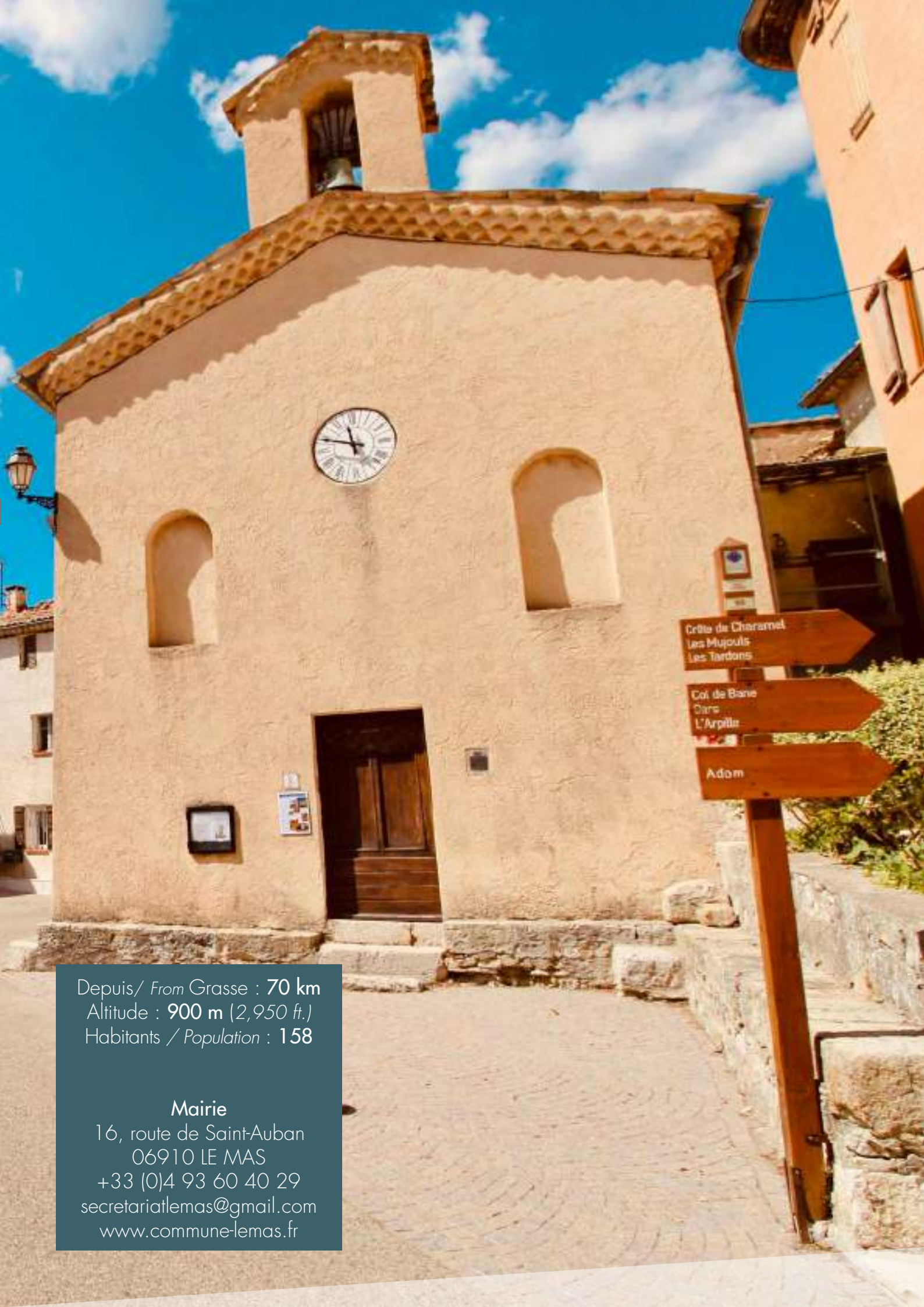
Info

La Chapelle Moya
Inaugurée en octobre 2019, la Chapelle Saint-Sébastien du Mas a été entièrement décorée par l'artiste plasticien niçois Patrick Moya.
Dans cette Chapelle l'artiste a réalisé une peinture murale qui raconte la vie de Saint-Sébastien, en résonance avec la longue histoire du village depuis l'époque romaine, ainsi qu'avec son univers personnel et ses recherches dans le monde de l'art contemporain.
L'histoire sainte côtoie la profane : le martyr de Saint-Sébastien, les Hospitaliers, la famille de Grasse, les moines de Lérins, les aviateurs américains cachés et protégés par des habitants durant la 2e guerre mondiale...
Symbolisme religieux, clins d'oeil, citations, le tout est habilement orchestré dans une même lumière méditerranéenne et une même poésie.

Pour visiter la chapelle, adressez-vous à la Mairie du Mas.

The Moya Chapel
The interior of the Saint Sébastien chapel in Le Mas, officially unveiled in October 2019, has been entirely decorated by Nice artist Patrick Moya.
On the inner walls and ceiling of this chapel, the artist has painted a mural that tells the story of the life of San Sebastian, a tale that resonates with the village's history dating back to Roman times, as well as with the artist's own world and his research in the realm of contemporary art.
The wall-to-wall work is a blend of sacred and secular: the martyrdom of Saint Sebastian, the Hospitallers, the venerable family of Provençal nobles known as La Famille de Grasse, the Lérins monks, the American aviators hidden and protected by local residents during World War II. Religious symbolism, clever nods to eras and events, quotations – everything is deftly incorporated, bathed in the same Mediterranean light, interpreted with the same poetry.

To visit the chapel, contact the Le Mas town hall.



Depuis/ *From* Grasse : **70 km**
Altitude : **900 m** *(2,950 ft.)*
Habitants / *Population* : **158**

Mairie
16, route de Saint-Auban
06910 LE MAS
+33 (0)4 93 60 40 29
secretariatlemas@gmail.com
www.commune-lemas.fr

Le Tignet

À la limite ouest du département, la commune du Tignet est séparée du département du Var par la Siagne. Un environnement privilégié sur le balcon de la Côte d'Azur fait de ce village provençal un aimant qui attire depuis plus de trente ans de nombreux amateurs de calme venant de divers horizons.

Le village ancien recroquevillé autour de l'ancienne église Saint-Hilaire domine avec discrétion un paysage qui s'étale du lac de Saint-Cassien jusqu'à Grasse en passant par les îles de Lérins.

Set at the westernmost edge of the department of the Alpes-Maritimes, Le Tignet lies along the Siagne River, which separates the village from the department of the Var. In an exceptional natural setting superbly situated on the "Balcony of the Côte d'Azur," this small Provençal village has, for more than thirty years, been a magnet for serenity-seekers the world over.
The unobtrusive original village, clustered around the old Saint-Hilaire church, overlooks a majestic landscape spreading from Saint Cassien Lake westward to Grasse and southward to the Lérins Islands in the sea just beyond Cannes.

Info

De nombreux itinéraires à vélo passent par la commune du Tignet, notamment des EuroVélo routes...
Des parcours permettant aux amateurs de vélo de profiter de paysages sublimes, empruntant une ancienne voie ferroviaire ou longeant un canal ou les rives de la Siagne...

Mais au fait... qu'est ce qu'une EuroVélo route ?
- Une route cyclable nationale ou régionale traversant plusieurs pays Européens.
- Une longueur minimum de 1 000 kilomètres.
- Une signalétique spécifique, visible dans les deux directions.

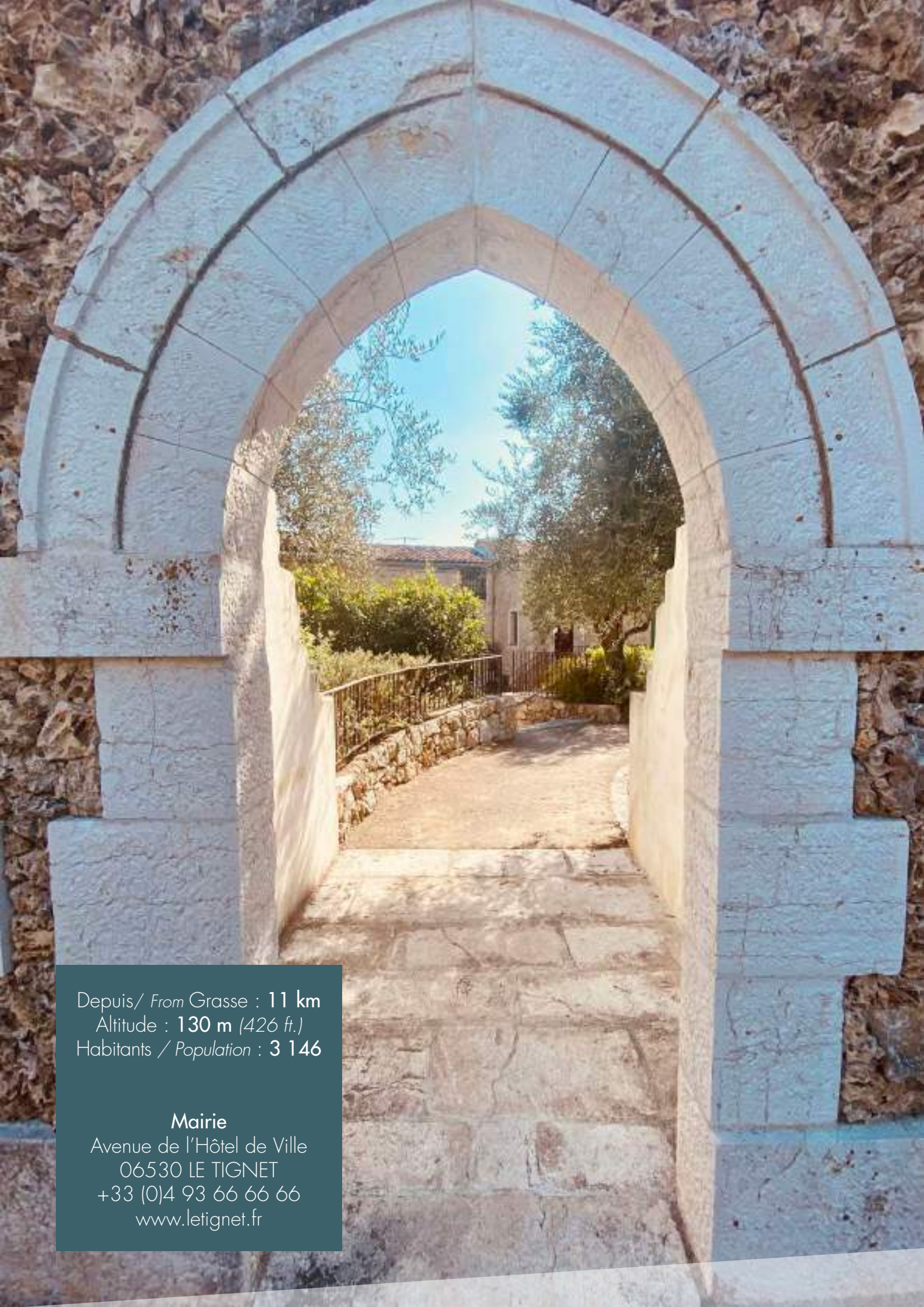
EuroVelo c'est un réseau de 15 itinéraires cyclables à longue distance, ou EuroVelo routes, sillonnant les régions européennes. Une fois achevé le réseau totalisera près de 70 000 kilomètres.
Plus d'informations sur www.eurovelo.com

Many cycling routes pass through the town of Le Tignet, including EuroVelo routes. These itineraries take cyclists through gorgeous countryside – following an old railway line, riding alongside a canal, or tracing the banks of the Siagne River.

But just what is a EuroVelo route?
- A national or regional bike route that passes through several European countries.
- A cycling route that is at least 1,000 kilometers (621 miles) long.
- A bike route marked with special signage that is visible in both directions.
EuroVelo is a network of 15 long-distance cycling routes, or EuroVelo routes, that crisscross the regions of Europe. Once completed, the network will have nearly 70,000 kilometers (43,500 miles) of routes.
For more information, go to www.eurovelo.com

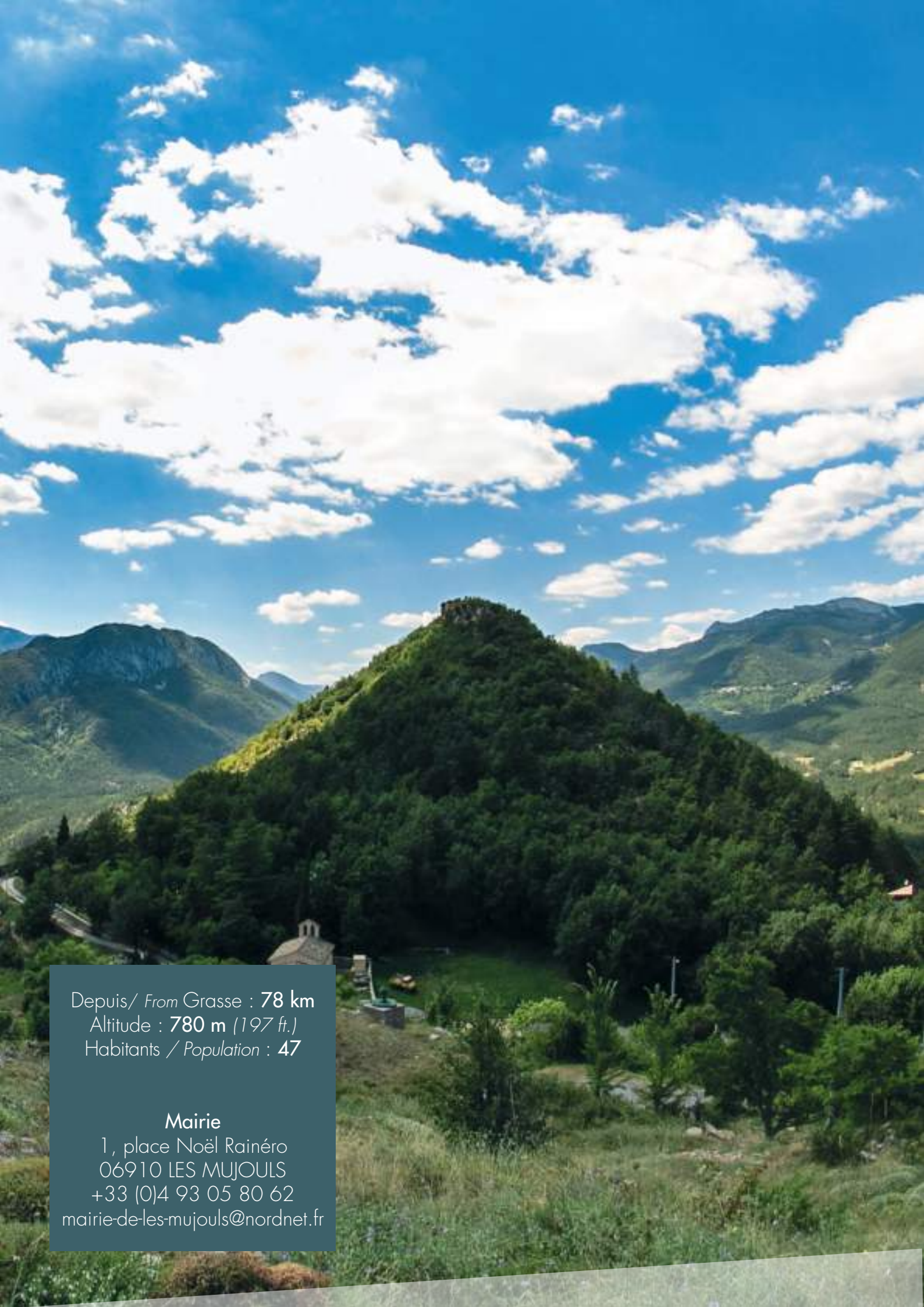
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Placette du vieux village
  The old village square
- Ancienne église paroissiale Saint-Hilaire
  The old Saint-Hilaire parish church
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking
- La Siagne
  The Siagne River



Depuis/ *From* Grasse : **11 km**
Altitude : **130 m** *(426 ft.)*
Habitants / *Population* : **3 146**

Mairie
Avenue de l'Hôtel de Ville
06530 LE TIGNET
+33 (0)4 93 66 66 66
www.letignet.fr



Depuis/ *From* Grasse : **78 km**
Altitude : **780 m** *(197 ft.)*
Habitants / *Population* : **47**

Mairie
1, place Noël Rainéro
06910 LES MUJOULS
+33 (0)4 93 05 80 62
mairie-de-les-mujouls@nordnet.fr

Les Mujouls

Entouré de pinèdes et d'une belle nature préservée, le village des Mujouls se tient perché sur un piton rocheux avec à peine une douzaine de maisons.

Du village, découvrez le superbe panorama sur la montagne du Charamel et les clues de Mujouls.
Profitez des nombreuses balades dans les forêts des environs du village et des bords de la rivière Estéron.

Surrounded by pine forests and pristine nature, the village of Les Mujouls, with barely a dozen houses, is perched on a rocky peak.
From the village, you can drink in the superb panorama of Charamel Mountain and the narrow gorges of the Clues de Mujouls. Enjoy a wide variety of walks in the forest, around the village, and along the banks of the Estéron River.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Le village
  The village
- Chapelle Sainte-Marthe
  Sainte Marthe chapel
- Oratoires
  Wayside shrines
- Col d'Adom
  Col d'Adom pass
- Clue des Mujouls
  Clue des Mujouls gorge
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking
- Canyoning
  Canyoning
- Pêche
  Fishing

Mouans-Sartoux

Situé entre mer et parfums, Mouans-Sartoux était autrefois un village agricole (oliviers, cultures florales, jasmins et roses pour les parfumeries (grassoises) qui s'est progressivement ouvert au commerce et à l'artisanat.

Découvrez le centre historique en partant d'une de ses deux places ombragées de platanes, agrémentée d'une belle fontaine de style «antique», et d'une église à façade baroque rose et de bleue.

Musardez dans ses ruelles tranquilles et fleuries, aux façades colorées en bleu, jaune ou rose, et revenez sur la place vous désaltérer à une terrasse de café. Visitez son Château du XVIe siècle et son musée d'Art Contemporain.

Set between sea and scents, Mouans-Sartoux used to be a farming village (olive trees, jasmine and rose crops for Grasse perfumeries) that gradually opened to trade and crafts.
Explore the historic town center, starting at one of its two squares shaded by plane trees, to admire the large, antique-style fountain and handsome church with a baroque facade in pink and blue.
Take a relaxed stroll in the peaceful, narrow streets with flowers on every other windowsill and colorful facades in blue, yellow, and pink, then return to the square to quench your thirst on a café terrace.
Visit the city's 16th-century château and contemporary art museum.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Jardins du MIP
  International Perfume Museum Gardens
- Château de Mouans-Sartoux
  The Château de Mouans-Sartoux
- Espace de l'Art Concret
  Espace de l'Art Concret contemporary art center
- Place Suzanne de Villeneuve
  Suzanne de Villeneuve square
- Fontaines
  Fountains
- Église Saint-André
  Saint André church
- Le lavoir
  The old washhouse
- Musée « Reflets d'un monde rural »
  The "Reflets d'un Monde Rural" ("Reflections of a Rural World") museum
- Médiathèque - Cinéma La Strada
  Media library/La Strada movie theater
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Équitation
  Horseback riding

Marchés *Markets*

Mardi & Jeudi
Tuesday & Thursday
Place de la Mairie
(Alimentaire - Vêtements - Provençal
Food - Clothes - Provencal market)

Mercredi
Wednesday
Place Jean Jaurès (16h-19h)
(Alimentaire - Producteurs locaux
Food - local products)

Depuis/ *From* Grasse : **10 km**
Altitude : **170 m** *(558 ft.)*
Habitants / *Population* : **9 510**

Mouans Accueil Informations
258, avenue de Cannes
06370 MOUANS-SARTOUX
+ 33 (0)4 93 75 75 16
contact@mouans-sartoux.com
www.mouans-sartoux.com

Mémo
Reminder

Prévoir un chapeau pour flâner dans les Jardins du miP

Bring a sunhat to enjoy a stroll through the miP Gardens

Pégomas

Au XVIe siècle, entre mer et montagne, fut bâtie Pégomas par des familles italiennes, qui apportèrent tout leur savoir-faire dans la culture des plantes aromatiques et à parfum.

Aujourd'hui, découvrez Pégomas au fil des saisons. De janvier à mars, les mimosas en fleurs vous raviront les yeux. L'occasion de parcourir la Route d'Or en cheminant sur le massif du Tanneron couvert de cette fleur emblématique, mais aussi de magnifiques cultures d'eucalyptus…
En mai, le long du chemin de l'Hôpital, c'est la rose Centifolia, qui éveillera vos sens, avant de découvrir d'août à novembre, l'Or blanc local : le Jasmin.

A Pégomas, serpentent également de nombreux cours d'eau : la Siagne, la Mourachonne… Leurs berges sont l'endroit idéal pour observer les canards, poules d'eau et poissons, pour une halte gourmande ou un simple pique-nique en famille… Ambiance bucolique garantie !

Pégomas was built in the 16th century, between the sea and the mountains, by Italian families who came armed with their expertise in growing aromatic and perfume plants.
Today, Pégomas is a village to be savored through the seasons. From January to March, the flowering mimosa trees will lift your heart and entrance your gaze. Travel along the "Route d'Or" or through the Tanneron hills to see landscapes literally covered with these emblematic, brilliant yellow blooms, contrasting with the blue-green of magnificent neighboring eucalyptus groves.
In May, along the Chemin de l'Hôpital, Centifolia roses will stimulate your senses; then, from August to November, the local "white gold" blooms – jasmine.
A number of rivers also meander through Pégomas, including the Siagne and the Mourachonne. From their banks, take time to watch the ducks, moorhens, and fish while you enjoy a gourmet meal or a simple family picnic. A relaxing getaway to the country.

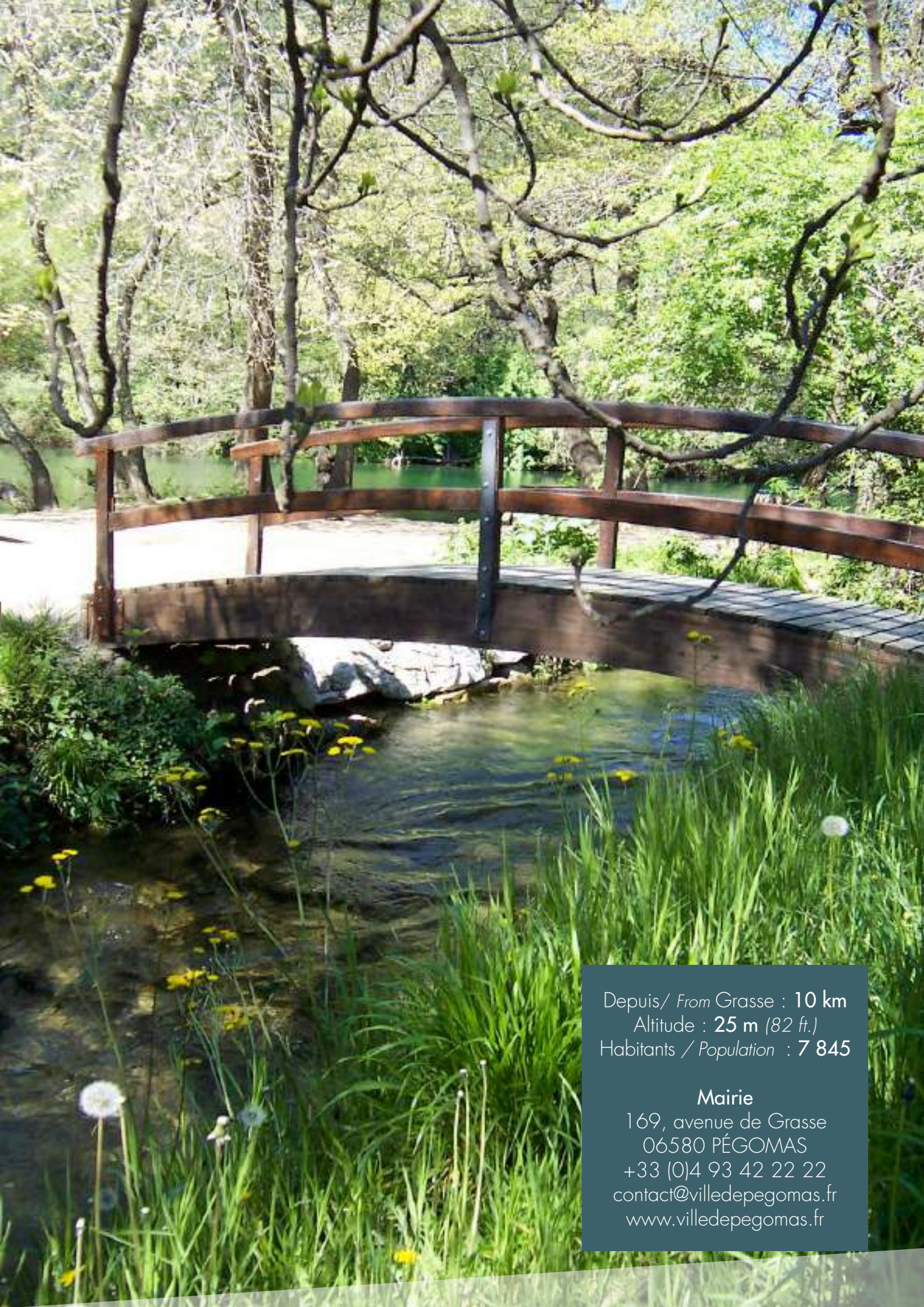
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église Saint-Pierre
  Saint Pierre church
- Route du Mimosa
  La Route du Mimosa (mimosa sightseeing)
- Visite de forceries de Mimosa
  Visits to mimosa growers/hothouses
- Randonnées et promenades
  Hiking and walking
- VTT
  Mountain biking
- Chemin de l'Ecluse
  Le Chemin de l'Ecluse riverside walk
- Pêche dans la Siagne
  Fishing in the Siagne River

Marchés *Markets*
Jeudi / *Thursday*
Place du Logis
(Alimentaire - Vêtements - Provençal
Food - Clothes - Provencal market)

Un voyage parfumé à découvrir sur 130 km !
Aujourd'hui sur 130 km, la Route du Mimosa s'étend de Bormes-Les-Mimosas à Grasse.
Ce parcours touristique, recommandé de janvier à mars, est typiquement le symbole d'une Côte d'Azur hivernale qui propose sous un climat doux, une sorte de villégiature itinérante entre bleu azur et jaune soleil…
Poussez les portes des forceries à la rencontre des mimosistes et partagez leur passion le temps d'une rencontre…
Faites une halte gastronomique pour déguster les spécialités aux senteurs et saveurs de mimosa et exalter vos sens…

An 80-mile journey of scents and sights!
The Route du Mimosa now stretches for 80 miles (130 kilometers) from the village of Bormes-les-Mimosas to the city of Grasse.
This sightseeing route, best enjoyed from January to March, is a symbol of winter on the Côte d'Azur, a land with a mild climate that makes this drive a virtual vacation from behind the wheel of your vehicle, surrounded by azure blue and sunny yellow.
Visit the hothouses and meet the mimosa growers to experience their devotion to this bloom firsthand.
Take time to taste local specialties made with the fragrance and flavor of mimosa, an exquisite epicurean experience!



Depuis/ *From* Grasse : **10 km**
Altitude : **25 m** *(82 ft.)*
Habitants / *Population* : **7 845**

Mairie
169, avenue de Grasse
06580 PÉGOMAS
+33 (0)4 93 42 22 22
contact@villedepegomas.fr
www.villedepegomas.fr

Peymeinade

Peymeinade, située au pied des Alpes et à 20 km de la mer, bénéficie d'un environnement privilégié, parmi les oliviers et les cultures florales. Habitée depuis l'époque romaine, elle fut un carrefour commercial (épices, peaux, coraux de Cannes), entre Nice et la Provence.
C'est une cité provençale, autrefois rurale (fleurs), qui regroupe des maisons anciennes autour de l'église du XVIII[e] siècle avec une belle fontaine ronde du XIX[e] siècle à têtes de lions.

Ses alentours permettent de belles balades le long du canal de la Siagne ou dans la forêt de Peygros.

Peymeinade, 12 miles (20 kilometers) from the sea, at the foot of the Alps, enjoys exceptional surroundings amidst olive trees and flower crops. Inhabited since Roman times, it was a trade crossroads (spices, hides, Cannes corals) between Nice and Provence.
It is a Provencal city that was once a more rural environment of floral agriculture and now features old houses grouped around the 18th-century church and a magnificent, round, 19th-century fountain decorated with lion heads. The natural setting promises lovely walks along the Siagne Canal or in the Peygros forest.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Église Saint-Roch
  Saint Roch church
- Chapelle Saint-Marc
  Saint Marc chapel
- Place Gervais Court
  Place Gervais Court (town square)
- Fontaines
  Fountains
- Oratoires
  Wayside shrines
- Sculptures
  Sculptures
- Randonnées et promenades
  Hiking and walking
- VTT
  Mountain biking
- Piscine
  Swimming pool

Mémo *Reminder*

Visiter le Mas de l'Olivine et acheter du confit de fleurs à déguster avec les fromages de chèvre !

Visit the family estate of Le Mas de l'Olivine and purchase some homemade flower jam, which goes perfectly with goat cheese!

Marchés *Markets*

Lundi / *Monday*
Place du Centenaire
(Provençal / Provencal market)

Samedi / *Saturday*
Square Cauvin
(Marché du goût / Taste Market)

Depuis/ *From* Grasse : **8 km**
Altitude : **200 m** *(656 ft.)*
Habitants / *Population* : **8 116**

Mairie
11, bd du Général de Gaulle
06530 PEYMEINADE
+33 (0)4 93 66 10 05
mairie@peymeinade.fr
www.peymeinade.fr

Saint-Auban

Saint-Auban est un village ancien installé en gradins au pied de l'immense rocher de Tracastel. Ce village était au Moyen-Age équipé de remparts et de donjons.

Aujourd'hui, le village a gardé comme traces de son passé moyenâgeux un ensemble de vestiges et une magnifique porte d'enceinte.

Vous serez séduit par ses charmants petits lacs aux abords ombragés et par ses plaines verdoyantes.

Les clues de l'Estéron vous impressionneront par leurs à-pic, leurs falaises et leurs rochers creusés par la rivière et vous y découvrirez une grotte sanctuaire dédiée à Notre-Dame de la Clue.

Saint-Auban is a small, ancient village built in terraced formation at the foot of the immense rocky ridge known as Le Rocher de Tracastel. In the Middle Ages, this village had both keeps and ramparts.
To this day, the village has preserved traces of its medieval past with a number of ruins and a magnificent gate framed by portions of ancient wall.
Fall under the spell of the shady banks of Saint-Auban's charming little lakes and the verdant plains surrounding the village.
The narrow gorges (called clues) carved by the Estéron River will dazzle you with towering cliffs and dramatically sculpted, rocky river beds; in the Clue de Saint-Auban, you will find the Notre Dame de la Clue chapel set inside a cave.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Espace écotouristique communal Terre des Lacs
  Terre des Lacs ecotourism park
- Église de Saint-Auban
  Saint Auban church
- Porte du Tracastel
  Tracastel gate
- Écomusée et parcours patrimonial
  Ecomuseum and heritage walk
- Clue de Saint-Auban
  Clue de Saint Auban gorge
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Escalade
  Rock climbing
- VTT
  Mountain biking

Marchés *Markets*

Jeudi / *Thursday*

Place du Village
(Alimentaire - Produits locaux
Food - local products)

Depuis/ *From* Grasse : **62 km**
Altitude : **1 100 m** *(3,609 ft.)*
Habitants / *Population* : **233**

Mairie
9, place Don Jean Bellon
06850 SAINT-AUBAN
+33 (0)4 93 60 43 20
mairie.stauban@orange.fr
www.saint-auban.fr

Saint-Cézaire-sur-Siagne

Saint-Cézaire-sur-Siagne est un village préservé, fièrement perché sur sa falaise, qui domine la vallée sauvage de la Siagne et déroule ses restanques plantées d'oliviers, jusqu'au fleuve admirablement limpide et bien encaissé dévoilant sur son parcours cascades, moulins, vieux ponts, ainsi qu'une faune et une flore aux espèces parfois uniques.
Ce beau village offre la quiétude et le farniente estival d'un authentique village provençal avec sa place principale ornée d'une très belle fontaine dite des Mulets, son château abritant la Mairie, ses agréables restaurants aux terrasses ombragées et un panorama grandiose sur la vallée de la Siagne, les Maures et l'Estérel. Des visites guidées permettent de découvrir sa célèbre Grotte, ses dolmens et tumulus et de suivre les traces bien visibles de son passé romain et médiéval.
Réputé pour ses produits du terroir : huile d'olive, fromages de chèvre et miel, il est également un lieu propice aux activités sportives ; le choix est grand entre randonnées pédestres, escalade, spéléologie, VTT, équitation, jeu de boules, tennis, tir à l'arc ou encore parc Accrobranche.

Saint-Cézaire-sur-Siagne is a preserved village proudly perched on the edge of a cliff overlooking the lush, untamed valley of the Siagne River. It unfurls its terraced slopes – abundantly covered with olive trees – down to the remarkably clear, cascading river, with charming falls, mills, and ancient bridges along its path, as well as profuse flora and fauna, including several unique species.
This beautiful village is authentically Provencal, with all the peace, quiet, and leisurely summer lazing one could wish for: a main square graced with the exquisite Les Mulets fountain, the chateau – home to the town hall –, friendly restaurants with shady patios, and a magnificent panoramic view of the Siagne Valley, the Maures mountain range, and the red rocks of the Estérel. Guided tours introduce you to its celebrated cave (La Grotte de Saint-Cézaire), dolmens, and barrows, and follow the clearly visible traces of its past, be it Roman or medieval. It is well-known for the tasty delicacies produced by local artisans, including olive oil, goat cheese, and honey, and the surrounding area offers nearly endless options for outdoor activities, including hiking, rock climbing, caving, mountain biking, horseback riding, boules (pétanque), tennis, archery, treetop adventure, and ziplining.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Chapelle Notre-Dame de Sardaigne
  Notre Dame de Sardaigne chapel
- Puits de la Vierge
  Puits de la Vierge ancient wells
- Grotte de Saint Cézaire
  Grotte de Saint Cézaire caves
- Pont des Tuves
  Pont des Tuves bridge
- Ruchers
  Apiaries
- Chèvrerie des Bois d'Amon
  Chèvrerie des Bois d'Amon goat farm
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Gorges de la Siagne
  Siagne River gorges
- Escalade
  Rock climbing
- VTT
  Mountain biking
- Parc accrobranche
  Treetop adventure park

Marchés *Markets*

Mardi / *Tuesday*
Place Général de Gaulle
(Alimentaire / Food)

Samedi / *Saturday*
Place Général de Gaulle
(Alimentaire - Provençal - Artisanat
Food - Provencal market - Handcraft)

Depuis/ *From* Grasse : **16 km**
Altitude : **447 m** *(1,466 ft.)*
Habitants / *Population* : **3 927**

Info Village
3, rue de la République
06530 SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE
+33 (0)4 93 40 57 77
info-village@saintcezairesursiagne.fr
www.saintcezairesursiagne.fr

Mémo *Reminder*

Prévoir un pique-nique en bord de Siagne près du Pont des Tuves

Pack a picnic lunch to enjoy on the banks of the Siagne near the Pont des Tuves bridge

Saint-Vallier-de-Thiey

Saint-Vallier-de-Thiey est une étape agréable de la route Napoléon. Elle possède des charmes multiples, à la fois historiques et naturels.
Parmi les curiosités naturelles : le pont naturel de Ponadieu, une pierre «druidique» et de nombreuses grottes et cavités aménagées.
Côté patrimoine, Saint-Vallier possède un passé chargé d'histoire, depuis l'époque préhistorique (grotte Lombard, néolithique, dolmen de Verdoline, camp de la Malle) jusqu'à l'ère napoléonienne.

Saint-Vallier-de-Thiey is a very pleasant stop along the Route Napoléon, a town of many historical and natural charms. Among the natural curiosities are the natural bridge formation known as the Pont Natural de Ponadieu, a "Druidic" stone, and a number of caves and cavities that can be visited and explored.
Saint-Vallier also has a heritage dating from prehistoric times (the Neolithic Lombard cave, the Verdoline dolmen, the camp or Castellaras of La Malle) to the Napoleonic era.

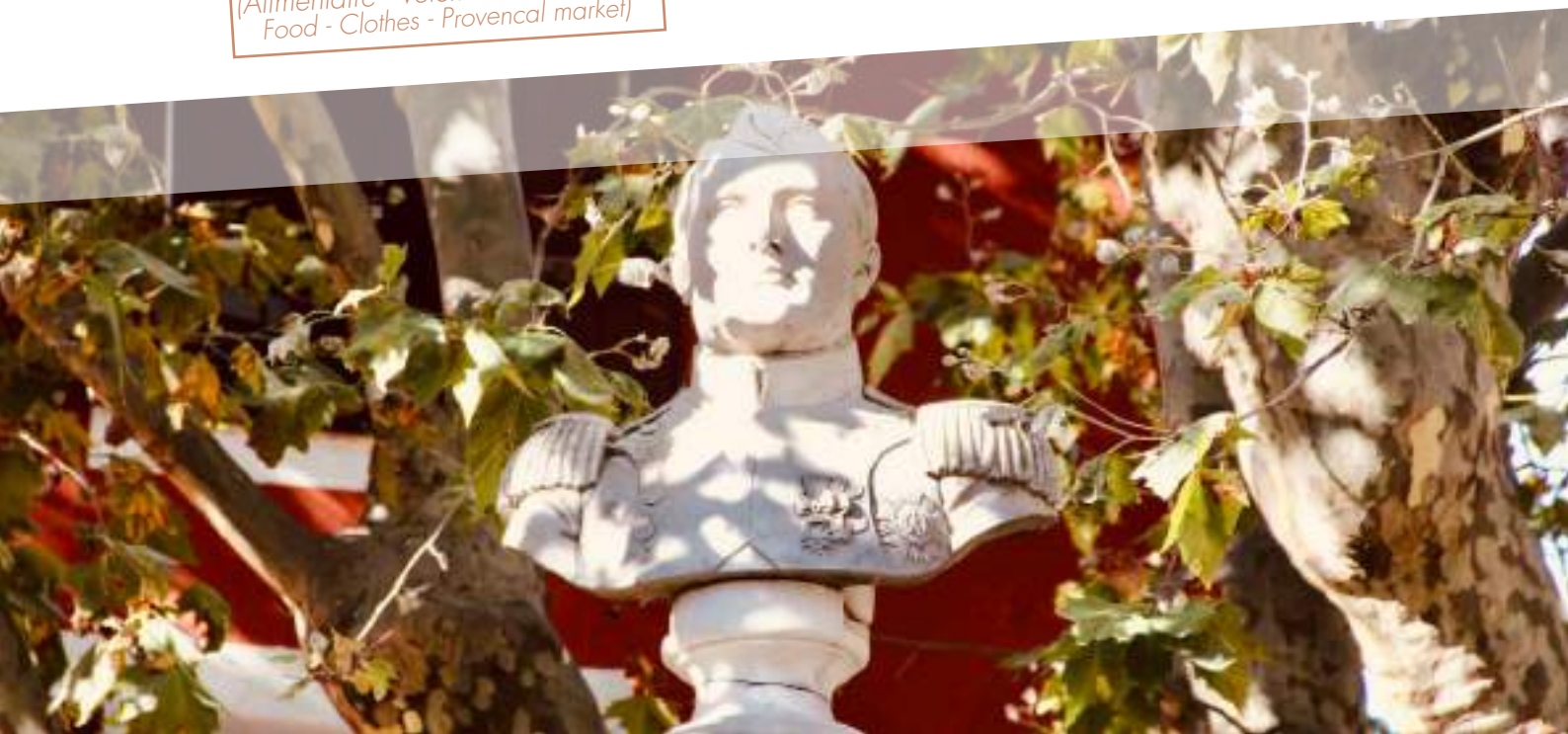
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

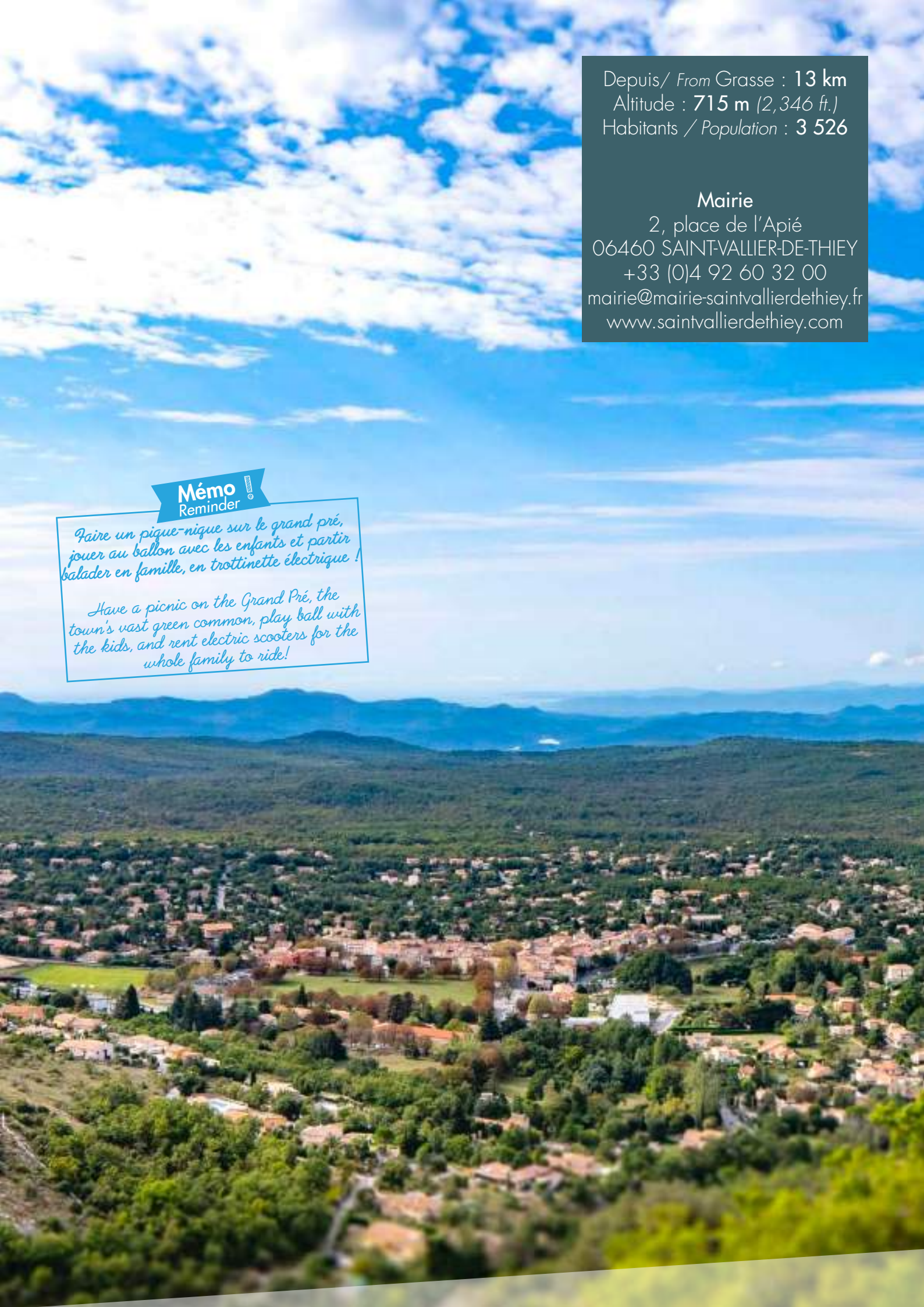
- Grotte de la Baume Obscure
  Grotte de la Baume Obscure cave
- Église Notre-Dame de l'Assomption
  Notre Dame de l'Assomption church
- Pont naturel de Ponadieu
  Ponadieu natural bridge
- Rucher
  Apiary
- Randonnées pédestres
  Hiking
- Balades en trottinette électrique
  Electric scooter rides
- Observatoire du plateau de Calern
  Calern plateau observatory
- Parapente
  Paragliding
- VTT
  Mountain biking
- Paint-ball
  Paintball

Marchés *Markets*

Vendredi / *Friday*
Dans le pré
(Alimentaire / Food)

Dimanche / *Sunday*
Dans le pré (journée / *all day*)
(Alimentaire - Vêtements - Provençal Food - Clothes - Provencal market)





Depuis/ *From* Grasse : **13 km**
Altitude : **715 m** *(2,346 ft.)*
Habitants / *Population* : **3 526**

Mairie
2, place de l'Apié
06460 SAINT-VALLIER-DE-THIEY
+33 (0)4 92 60 32 00
mairie@mairie-saintvallierdethiey.fr
www.saintvallierdethiey.com

Mémo !
Reminder

Faire un pique-nique sur le grand pré, jouer au ballon avec les enfants et partir balader en famille, en trottinette électrique !

Have a picnic on the Grand Pré, the town's vast green common, play ball with the kids, and rent electric scooters for the whole family to ride!

Depuis/ *From* Grasse : **40 km**
Altitude : **1 100 m** *(3,609 ft.)*
Habitants / *Population* : **487**

Mairie
4, rue de la Mairie
06750 SÉRANON
+33 (0)4 93 60 30 40
www.seranon.fr

Séranon

Situé tout d'abord sur la crête, Séranon s'est ensuite bâti dans la plaine, au pied d'une impressionnante falaise creusée par l'érosion.
Aujourd'hui le village semble jouir d'une paisible et douce quiétude.
Vous apprécierez les paysages, le lavoir, la fontaine de 1898, le terrain de pétanque typique du Midi, les marronniers majestueux mais aussi, les ruelles en pente conduisant à une placette où sont exposés aux curieux de vieux engins agricoles !

Originally located on the ridge, Séranon was later rebuilt on the plain at the foot of a massive cliff forged by erosion.
Today, the village is a place of peaceful, gentle tranquility.
You can admire the beautiful countryside, the washhouse, the 1898 fountain, and a boules court typical of the South of France. There are also majestic chestnut trees and sloping lanes leading to a small square, where farm machinery of yesteryear is on display for curious visitors!

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Bastide du Broundet
  Bastide du Broundet
- Ruines du vieux Séranon
  Vieux Séranon ruins
- Chapelle Notre-Dame de Gratemoine
  Notre Dame de Gratemoine chapel
- Parapente
  Paragliding
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking
- Escalade
  Rock climbing

Le saviez-vous ?
Fun fact

L'Empereur Napoléon Ier de retour de l'île d'Elbe, s'arrêta pour quelques brèves heures de repos dans la nuit du 2 au 3 mars 1815 à Séranon.
À son arrivée, l'empereur y trouva le sieur Blaise Rebuffel, régisseur du marquis de Gourdon, maire de Grasse, qui lui mit à disposition son château campagnard la «Bastide du Broundet».
L'Empereur s'installa dans le château et y passa la nuit tout habillé, sur un fauteuil, près duquel il oublia en partant, un petit flacon d'eau de Cologne. Le bataillon bivouaqua autour de la Bastide et brûla toute la nuit la provision de bois du Marquis. Au petit matin, l'Empereur reprit la route en direction de Castellane, vers Paris.
Cette bastide, aujourd'hui en ruines, est accessible facilement au cours d'une balade bucolique...
On the night of March 2, 1815, Emperor Napoleon I, returning from the island of Elba, stopped in Séranon for a few short hours of rest. Upon his arrival at Séranon, the Emperor encountered the Sieur Blaise Rebuffe, steward to the Marquis de Gourdon, Mayor of Grasse, who made his country château, the Bastide du Broundet, available to the ruler. The Emperor settled in the castle and spent the night fully dressed, in an armchair, near which he left a bottle of eau de cologne, forgotten upon his departure. The battalion bivouacked around the Bastide and burned the Marquis's supply of wood all through the night. In the early hours of the morning, the Emperor set off again in the direction of Castellane, heading for Paris. This country house, now in ruins, can easily be visited on a stroll through the countryside.

Marchés
Markets

Samedi / *Saturday*
Allée Chiris
(Alimentaire - Provençal - Artisanat
Food - Provencal market - Handcraft)

Spéracèdes

Bâti à flanc de colline, et exposé plein sud, Spéracèdes se dresse aujourd'hui fièrement au milieu d'une superbe nature méditerranéenne.

On y accède par une petite route qui serpente en montant à travers la colline ou en descendant depuis le village de Cabris.

Pour apprécier pleinement le site, montez à la Croix de Spéracèdes, le point de vue est exceptionnel sur la rade de Cannes, les îles de Lérins, les monts de l'Estérel et le lac de Saint-Cassien.

Spéracèdes was built on a hillside, facing south, and today stands proudly in the midst of a superb, verdant Mediterranean landscape.
The village is reached by way of a small road winding up and across the hillside, or by coming down from the village of Cabris.
To best appreciate this extraordinary setting, drive or walk up to the Croix de Spéracèdes, a viewpoint that lets you gaze across the Bay of Cannes, the Lérins Islands, the red hills of the Estérel, and the waters of the Lac de Saint-Cassien,

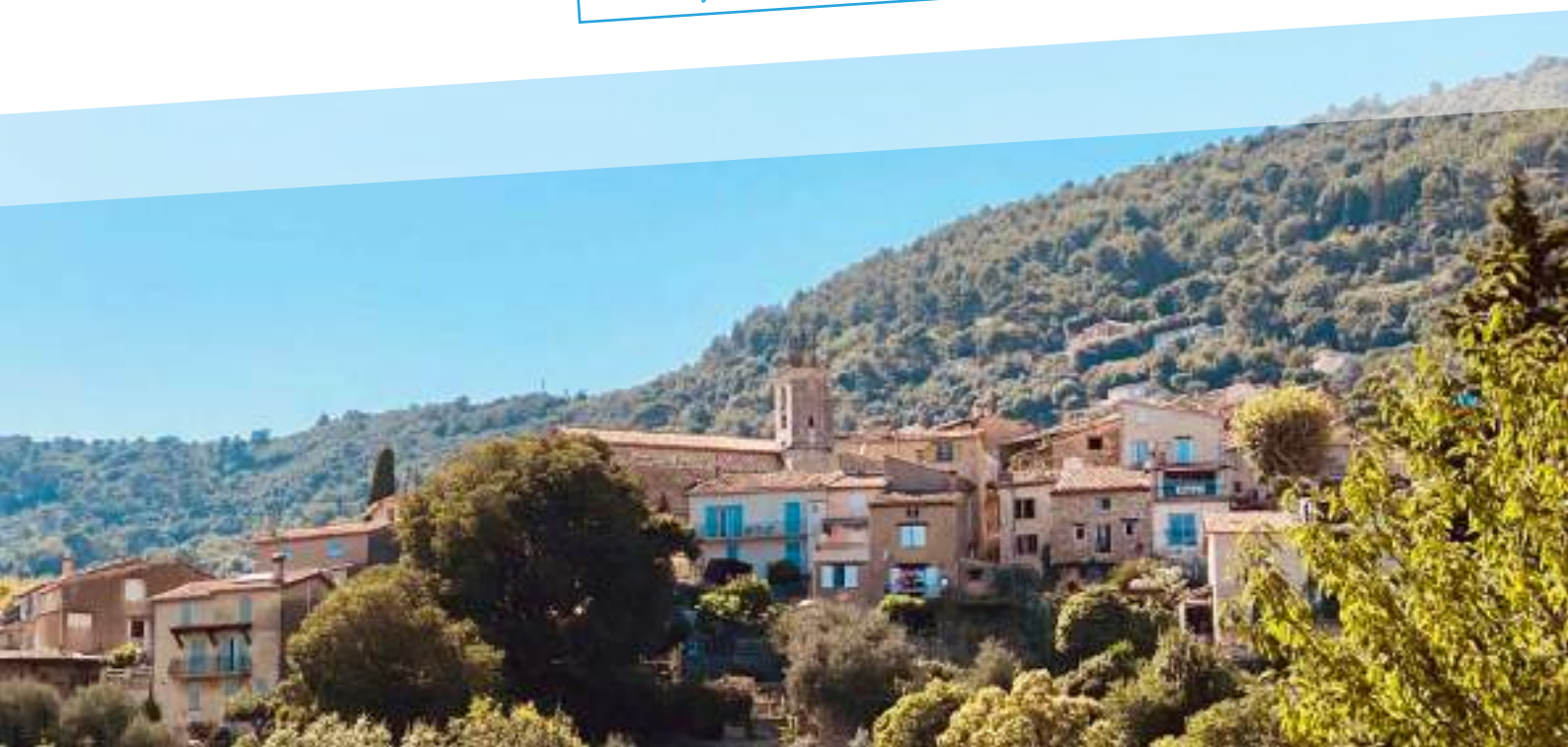
ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Moulin à huile
  Oil mill
- Église Saint-Casimir
  Saint Casimir church
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking

Mémo / Reminder

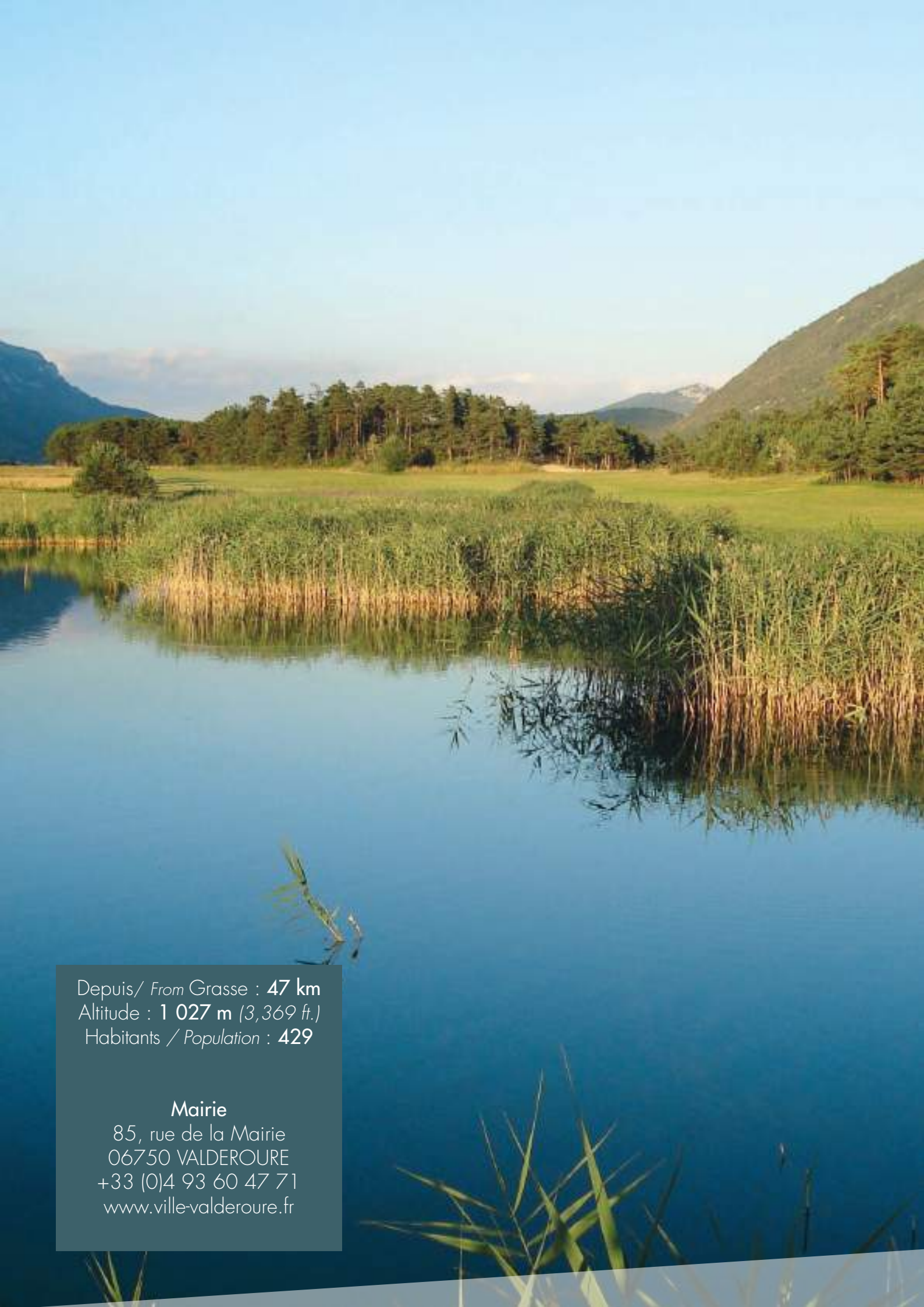
Jouer une partie de pétanque avec les habitants du village.
Acheter de l'huile d'olive.

Play a game of pétanque (boules) with the village locals
Buy some olive oil.



Depuis/ *From* Grasse : **10 km**
Altitude : **380 m** *(1,2479 ft.)*
Habitants / *Population* : **1 295**

Mairie
11, bd Docteur Sauvy
06530 SPÉRACÈDES
+33 (0)4 93 60 58 73
contact@speracedes.fr
www.speracedes.fr



Depuis/ *From* Grasse : **47 km**
Altitude : **1 027 m** *(3,369 ft.)*
Habitants / *Population* : **429**

Mairie
85, rue de la Mairie
06750 VALDEROURE
+33 (0)4 93 60 47 71
www.ville-valderoure.fr

Valderoure

La commune de Valderoure « Vallée des chênes » s'étend le long de la verdoyante plaine de la Lane où ses petits hameaux égrènent leurs charmes...
- à Malamaire, laissez-vous séduire par une ancienne maison noble à tour ronde ;
- à Valentin par l'ancienne chapelle Saint Léonce et un sarcophage romain ;
- à la Ferrière, par la petite chapelle.

Adossé à une belle falaise rocheuse, Valderoure aligne ses vieilles maisons au-dessus d'une vaste prairie.

The town of Valderoure, which means "valley of the oaks" in French, stretches along the verdant plain of the La Lane, with small hamlets exuding copious charm:
- in Malamaire, admire an old noble house with a round tower;
- in Valentin, see the ancient Saint Léonce chapel and a Roman sarcophagus;
- in La Ferrière, visit the small enchanting chapel.
Set against a handsome rocky cliff, the venerable houses of Valderoure form a line overlooking a vast meadow.

ACTIVITÉS & LIEUX DE VISITES *THINGS TO DO & SIGHTS TO SEE*

- Ancienne maison forte
  The old fortified manor
- Chapelle Saint-Léonce
  Saint Léonce chapel
- Sarcophage de l'époque romaine
  Roman sarcophagus
- Oratoire Saint-Roch
  Saint Roch shrine
- Brasserie artisanale Chapot-Maillard «La Storia»
  Chapot-Maillard "La Storia" craft brewery
- Ferme
  Farm
- Randonnées pédestres
  Hiking
- VTT
  Mountain biking

Info

À 15 mn de Valderoure, se trouve l'un des meilleurs parcours de golf en France, signé Gary Player.
A 1000 m d'altitude, au pied des montagnes, au cœur de la Provence, découvrez le golf de Taulane, sur un domaine de 340 hectares et près de 6300 mètres de parcours. Il s'en dégage un calme absolu au cœur de la nature majestueuse. La diversité des trous saura vous séduire entre rythmes soutenus et douceur du lieu.

Just 15 minutes from Valderoure is one of France's best golf courses, designed by Gary Player. At an altitude of 3,280 feet, at the foot of the mountains, experience the Taulane golf course on an estate spanning nearly 840 acres with some 6,900 yards of playable course deep in Provence.
A site steeped in the peace and quiet of nature's majesty. The wide variety of holes will win over even the most seasoned golfer, offering a brisk game in the gentlest of surroundings.

Marchés du Pays de Grasse

Markets of the Pays de Grasse

Lundi (Monday)
PEYMEINADE

Mardi (Tuesday)
MOUANS-SARTOUX
SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE

Mercredi (Wednesday)
GRASSE
LA ROQUETTE-SUR-SIAGNE
MOUANS-SARTOUX

Jeudi (Thursday)
MOUANS-SARTOUX
PÉGOMAS
SAINT-AUBAN
GRASSE
(nocturne - juillet & août)

Vendredi (Friday)
CABRIS

Samedi (Saturday)
CAILLE (mai-septembre / May to Sepetmber)
GRASSE
LA ROQUETTE-SUR-SIAGNE
PEYMEINADE
SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE
SÉRANON

Dimanche (Sunday)
SAINT-VALLIER-DE-THIEY

@PaysdeGrasseTourisme

Restons connectés !
Vous vous souvenez de votre balade dans les ruelles de Grasse ou bien ce magnifique panorama depuis la Moulière qui font désormais partie de vos plus beaux clichés ?
Ne les gardez pas pour vous ! Postez vos bons plans, vos souvenirs...

Racontez-nous vos sorties VTT, vos visites, vos coups de coeur...
et surtout, n'oubliez pas le hashtag **#VibrerPaysdeGrasse**

Let's stay connected!
Do you recall strolling through Grasse's narrow alleyways or the breathtaking panoramic view from La Moulière and you captured those moments in pictures?
Don't keep them to yourself!
Share them by posting your tips, recommendations, and memories.
*Tell us about your mountain biking trips, sightseeing tours, favorites – and remember to use the hashtag **#VibrerPaysdeGrasse***

Vous avez besoin d'une info pour organiser votre venue ?
Laissez-nous un message sur **notre conciergerie digitale** !
*Do you need information to properly plan your visit? Leave us a message on **our digital concierge service!***

+33 (0)4 93 36 66 66	@PaysdeGrasseTourisme	paysdegrassetourisme.fr	info@paysdegrassetourisme.fr	+33 (0)6 65 10 55 52	+33 (0)6 65 10 55 52

Nous avons à votre disposition une multitude de brochures sur le Pays de Grasse disponibles en téléchargement sur **paysdegrassetourisme.fr**

*We have a wide variety of brochures on the Pays de Grasse at your disposal, all available for download on **paysdegrassetourisme.fr***

AGENDA 26

Toute l'année / All year

Marchés *(Markets)*

Visites guidées de Grasse
(Guided visits of Grasse)

Janvier / January

PÉGOMAS
Fête du Mimosa *(Mimosa festival)*

Avril / April

MOUANS-SARTOUX
Fête du Miel *(Honey festival)*

GRASSE
Rallye national Pays de Grasse
Fleurs et Parfums *(Car rally)*

Mai / May

GRASSE
Expo Rose *(Roses Festival)*
Fête de la Centifolia

Juin / June

AURIBEAU-SUR-SIAGNE
Auribeau Sur Scène
(theater festival)

CAILLE
Festival Améridien
(Amerindian festival)

ESCRAGNOLLES
Fête aux Ânes *(Donkey Festival)*

SPÉRACÈDES
Festival des «Heures musicales»

Juillet / July

AMIRAT
Fête de la Sainte-Anne

ANDON
Fête de la Framboise

CAILLE
Fête du Pain *(Bread Festival)*

MOUANS-SARTOUX
Nuits estivales du Château
(summer concert series)

GRASSE
Flâneries nocturnes *(night market)*
Instants de Grasse *(classical music Festival)*

SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE
Rencontres musicales

SPÉRACÈDES
Fête de la Croix

Août / August

AURIBEAU-SUR-SIAGNE
Fête de la Tubéreuse

CABRIS
Fête de la Saint-Roch

MOUANS-SARTOUX
Nuits estivales du Château
(summer concert series)

GRASSE
Fête du Jasmin *(Jasmine Festival)*
Mondial parfumé de boules carrées
(square balls competition)
Flâneries nocturnes *(night market)*

SAINT-VALLIER-DE-THIEY
Fête de la Saint-Constant

Septembre / September

GRASSE
Fête de la Bière
(Beer Festival «Oktoberfest»)

PEYMEINADE
Festival «Le temps d'une note»
(classical music Festival)

SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE
Fête de la Saint-Ferréol

SAINT-VALLIER-DE-THIEY
Fête du Canal de la Siagne

Octobre / October

AMIRAT
Fête du Saint-Rosaire

MOUANS-SARTOUX
Festival du Livre
(Book festival)

Novembre / November

MOUANS-SARTOUX
Foire aux Santons
(Provencal Christmas-crèche figure fair)

PEYMEINADE
«Peymeinade en Scène»
(theater festival)

Décembre / December

CABRIS
Crèche vivante
(Living nativity scene)

MOUANS-SARTOUX
Foire aux Santons
(Provencal Christmas-crèche figure fair)

Retrouvez les événements et manifestations du Pays de Grasse sur
Find all the details on events and key dates in the Pays de Grasse on
paysdegrassetourisme.fr

Événements communiqués sous réserve de modification. *Information on listed events is subject to change.*

Nous aimons notre territoire et ses trésors.
Nous le partageons le temps d'une visite.
Avec nous, LIKEZ-le en le respectant avec des éco-gestes

We love our land and its many treasures.
We share it with you when you visit.
Please join with us in loving the land and respecting it with eco-friendly actions.

Pendant votre séjour en Pays de Grasse, vous découvrirez des espaces exceptionnels, des trésors que la nature nous offre. Parce que nous aimons notre territoire et que nous le partageons le temps de votre venue, aidez-nous à le préserver en adoptant quelques gestes simples aux grands effets :

While you are staying in the Pays de Grasse, you will discover exceptional sights and spaces, treasures that nature freely gives us. Because we love our region and share it while you are here, please help us preserve and protect it through these small actions that have big impact:

- **Je respecte les milieux naturels et je maintiens la propreté des lieux,**
  I respect natural areas and keep the places I visit clean,
- **Je ne jette pas mes déchets et mégots dans la nature. Je les dépose dans les poubelles prévues à cet effet ou je les rapporte avec moi,**
  I do not throw trash or cigarette butts out into nature. I put them in the trash bins provided for this purpose or I pack them out with me,
- **Je suis les sentiers balisés pour éviter de piétiner des zones fragiles,**
  I stay on the marked trails, avoiding shortcuts that can trample fragile areas,
- **Je m'abstiens de cueillir des plantes,**
  I refrain from picking plants,
- **Je respecte les propriétés privées traversées ainsi que le travail des agriculteurs,**
  Il respect any private property I may cross, as well as farmers' land and work,
- **Je respecte les habitants et la quiétude des villages,**
  I respect the inhabitants and the peace and quiet of the region's villages,
- **Je respecte les règles élémentaires de la baignade en espace naturel,**
  I respect the basic rules on swimming in natural bodies of water,
- **Je me protège du soleil avec un tee-shirt et n'utilise pas de crème solaire pour me baigner,**
  I protect myself from the sun with a T-shirt and do not use sunscreen when swimming,
- **J'organise un pique-nique zéro déchet,**
  I have waste-free picnics
- **Je n'allume pas de feu.**
  I do not light a fire for any reason.

Suivre ces recommandations, c'est respecter le terrain de jeu qui nous est prêté par la nature !

Following these recommendations means respecting the playground nature has given us!

Comment venir ?

How to come?

Voiture *(car)* :
- A8 sortie 42 *(A8 exit 42)*
- RD 6185 depuis Cannes *(from Cannes)*
- N 98 puis D2085 depuis Nice *(from Nice)*
- D2562 depuis le Var (83) *(from Var department)*

Bus *(bus)* :
- Sillages : +33(0)4 92 42 33 80 – www.sillages.paysdegrasse.fr
- Zou : +33(0)4 89 68 85 63 – www.zou.maregionsud.fr
- 500 : Nice – Grasse
- 511 : Vence – Grasse
- 530 : Sophia - Grasse
- 600 : Cannes – Grasse par *(through)* Mouans-Sartoux
- 610 : Cannes – Grasse par *(through)* Pégomas

Bon Plan *Good Plan*

Application Sillages-Cap Azur

Pour faciliter vos déplacements, téléchargez gratuitement l'application.
To make your travels easier, download the application for free

App Store

Google play

Train *(train)* : www.ter.sncf.com/paca
- Ligne SNCF « Grasse – Cannes – Nice – Vintimille »

Gare de Grasse - Avenue Pierre Sémard 06130 GRASSE
+33 (0) 800 11 40 23
à 2 km du centre ville - Accès au centre ville par les lignes de bus 5, A, B et C.
Grasse Train Station at 2 km from the city center - Access to the city center by Sillages bus lines 5, A, B and C

Avion
- Aéroport de Nice Côte d'Azur à 32 km de Grasse *(Nice airport 32 km from Grasse)*

Taxi
- Centrale de réservation *(Call center)* : +33 (0)4 92 99 11 00

Bon Plan *Good Plan*

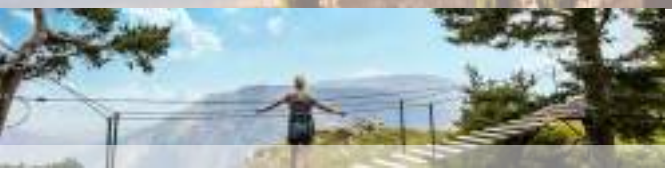
Application TaxiClub

Pour faciliter vos déplacements en taxi, téléchargez gratuitement l'application.
To make your taxi trips easier, download the application for free

App Store

Google play

Amirat																					
42	Andon																				
76	43	Auribeau-sur-Siagne																			
8	35	67	Briançonnet																		
63	29	13	55	Cabris																	
43	6	48	30	36	Caille																
7	45	77	10	65	30	Collongues															
46	17	37	38	25	11	49	Escragnolles														
6	43	76	9	64	39	9	47	Gars													
68	33	9	59	8	40	70	31	76	Grasse												
78	44	8	70	15	51	80	40	87	10	La Roquette-sur-Siagne											
30	26	61	22	65	30	32	40	31	70	64	Le Mas										
66	33	13	59	4	40	70	30	76	11	17	53	Le Tignet									
7	44	37	10	65	30	2	40	8	78	88	32	77	Les Mujouls								
77	43	13	70	15	48	80	40	76	10	4	61	16	80	Mouans-Sartoux							
77	44	3	70	15	51	80	40	79	10	6	64	15	80	7	Pégomas						
68	35	12	60	6	42	70	31	70	8	14	55	4	79	13	12	Peymeinade					
16	28	61	8	49	26	18	32	17	62	72	16	61	18	69	70	62	Saint-Auban				
64	30	18	56	10	37	67	27	73	16	22	71	6	74	21	20	10	58	Saint-Cézaire-sur-Siagne			
54	20	22	47	9	28	65	17	64	13	23	40	13	65	20	22	14	49	10	Saint-Vallier-de-Thiey		
29	8	47	29	35	3	32	10	38	40	50	32	39	39	47	48	40	23	36	27	Séranon	
65	32	13	58	3	39	68	28	67	10	16	68	2	76	15	14	4	60	7	11	38	Spéracèdes
32	10	54	25	42	6	35	17	34	47	57	29	46	34	53	55	47	12	43	33	9	44 Valderoure



OFFICE DE TOURISME

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE :
18, PLACE AUX AIRES
06130 GRASSE

TÉL : +33 (0)4 93 36 66 66

INFO@PAYSDEGRASSETOURISME.FR
WWW.PAYSDEGRASSETOURISME.FR

Une conciergerie au service des voyageurs !
Posez-nous vos questions en direct !
Nos experts vous répondent sous 15 minutes

A concierge service for travellers!
Post your questions live!
Our experts will answer you within 15 minutes

+33 (0)4 93 36 66 66 | @PaysdeGrasseTourisme | paysdegrassetourisme.fr | info@paysdegrassetourisme.fr | +33 (0)6 65 10 55 52 | +33 (0)6 65 10 55 52

#VIBRERPAYSDEGRASSE

SIÈGE SOCIAL (BUREAUX ADMINISTRATIFS) : PLACE DE LA BUANDERIE - 06130 GRASSE